



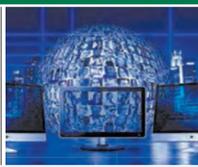
- 回美證加急
- 綠卡快速更新
- 委託書政府認證

● 翻譯公證 ● 入籍包到底

626-715-6600 陳老師
9251 Garvey Ave. #N, El Monte, CA 91733 (移民區二樓)



A2
唐娟案或牽扯
另一關鍵人物



A7
識破障眼法
開啟信息真相門



B3
《步輦圖》鑒賞



B4
五行倒轉
天降大災

美澳聲明聚焦熱點議題

會談引關注 評論：疫情讓美國和盟國間有越來越多的共識

◆ 記者邢亞男綜合報導

7月28日，美國國務卿蓬佩奧、國防部長埃斯珀與澳洲外長佩恩（Marise Payne）、國防部長雷諾茲（Linda Reynolds）在華盛頓就中國問題進行會談並發表聯合聲明。近期，美、澳兩國與中方關係持續惡化，因此，兩國外長和防長本次的會談內容和戰略意義格外引人注目。

聯合聲明涉多項重要問題

兩國發表的聯合聲明，內容涉及中共病毒（SARS-CoV-2）大流行、香港、臺灣、南中國海、5G 網絡安全、印太地區安全和朝鮮無核化等問題。

聯合聲明說，兩位外長和兩位防長「討論了 SARS-CoV-2 大流行造成的破壞性影響，並決心加強合作，以支持我們的集體恢復」。他們重申致力於及時推動和廣泛部署可負擔的、安全有效的疫苗和療法。美承諾提供逾 1.18 億美元的資金，以支持太平洋島國應對疫情。

針對中共在全球散播疫情虛假信息，美、澳兩國重申，兩國最近都加入了一個跨地區聲明，承諾打擊和疫情相關的假信息宣傳。對於惡意執行網絡攻擊者，惡意企圖竊取知識產權，如疫苗開發和治療信息者，兩國官員承諾要將其繩之以法。

雙方重申，不允許那些受外國政府指示的供應商提供 5G 網絡設備或建設電信電纜，他們表示，將與志同道合的夥伴合作，利用可信賴供應商打造 5G 網絡。

兩國對中共違反《中英聯合聲明》，強推「國安法」侵蝕香



美國國務卿蓬佩奧與澳洲外長佩恩

港的自治和自由深表關切。兩國表示，正在採取行動措施，終止與香港簽訂的引渡條約，並宣布了接納港人入境的機制。兩國還對中共鎮壓新疆維吾爾族和其他少數民族深表關切。

美、澳兩國對中共在整個印太地區的脅迫性和破壞穩定性的行動表示嚴重關切。他們申明，與仲裁法庭 2016 年的裁決相一致，北京的南中國海主張根據《國際法》無效。

兩國強調了臺灣在印太地區的重要作用，他們表示，最近發生的事件只會加強他們支持臺灣的決心。兩國有意與臺灣保持強有力的非正式關係，並支持臺灣加入不以國家為先決條件的國際組織。如果國家是加入的先決條件，雙方支持臺灣以觀察員或嘉賓身分參與。他們重申，任何解決兩岸分歧的方式都應該是和平的，符合兩岸人民的意願，而不是訴諸威脅或脅迫。

兩國繼續敦促中方保持透明，與美國和俄羅斯就限制核武

器的軍備管控制約進行真誠談判。

聯合聲明重申了他們對美朝無核化談判的支持，並承諾全面實施對朝鮮的制裁，以應對朝鮮核計畫和彈道導彈計畫對地區安全的威脅。

達爾文被提及

除上述議題外，兩國還討論了擴大在澳大利亞北部城市達爾文附近的軍事行動，澳防長雷諾茲宣布：「我們（兩國）打算在達爾文建立由美國資助的商用戰略軍事燃料儲備設施，我們也同意進一步深化兩國國防科技產業的合作，這包括超音速電子戰力和太空能力，確保美澳同盟在快速變化的環境中，保持優勢。」達爾文（Darwin）是位於澳洲西北海岸的主要城市，它距離亞洲最近，是重要的出口港口，也是澳洲重要的軍事基地和北部海岸巡邏艇的基地。美國海軍自 2012 年起便定期派遣海軍駐守該處。

頗受批評的是，2015 年，

當地政府把達爾文港租給一家與中共軍隊有聯繫的中方公司，租期 99 年。美國前副國務卿表示，這令人感到「震驚」。

北京試圖削弱美澳聯盟

澳大利亞在二戰後的歷史中，一直與美國組成聯盟，然而北京早在 2005 年就已明確表示，要撬開美澳聯盟。當時中共外交部副部長周文重抵達堪培拉，向中共大使館的高級官員傳達了這一戰略目標。美國國家民主基金會 2017 年發表的報告〈銳實力：正在上升的威權主義的影響力〉同樣指出這一事實。

澳洲曾被經濟繁榮迷住

澳洲學者漢密爾頓（Clive Hamilton）指出，2008 年金融危機之後，澳大利亞自願把自己作為中共的資源供應基地，認為中共把澳大利亞的經濟從危機中拯救出來。「我們被只有中共能夠保證我們的經濟繁榮的信念所迷住，以及我們不敢站起來抵抗

美澳聯合聲明要點

- 疫情大流行
- 關切香港問題
- 強調臺灣重要作用
- 關切印太地區安全
- 打造安全 5G 網絡
- 對南海爭端的立場
- 軍備管控談判
- 美朝無核化談判

北京的欺凌」。

今年，澳大利亞因主張對病毒起源進行國際調查，而引發北京的報復。北京暫停了對部分澳洲牛肉的進口，並對澳洲大麥徵收 80% 以上的高額關稅。

美澳同盟非同尋常

澳外長和防長回國後，需要遵照規定進行兩週隔離。7 月 28 日，澳大利亞外長的前高級國安顧問 John Lee 在《華爾街日報》撰文稱，目前國際會議一般是通過視頻進行，澳高官此行非同尋常，說明美澳同盟共同抵抗中共的決心。

John Lee 認為，川普政府在團結盟友方面是非常成功的，至少在亞洲和太平洋地區的領導力值得讚揚，因為日本和澳大利亞等堅定的盟友在國際形勢中緊跟美國步伐。

John Lee 說，川普總統的決心無可置疑。美國和盟國之間越來越多的共識是，疫情讓各國下定決心改變跟北京的關係。

戴醫生 針灸無痛正骨 獨一無二



回原分筋正骨法源於峨嵋南少林第七代傳人夏雄山先生。他將伸骨縮骨法運用到按摩推拿中。1972年經戴春華先生進一步研究，發明回原分筋正骨法，施術數萬人，受益者無數。因方法奇特，療效顯著，一經治療，立竿見影。其實各種脊椎神經痛就是骨和筋粘連或骨壓迫神經造成。回原分筋法就是將兩者分離，疼痛立即消失。人們知道神農嘗百草，鮮知華佗試百針，華佗的針就有分筋的作用。戴醫生曾被應邀到紐約、奧斯汀、休斯頓、阿拉斯加、丹佛、舊金山等地為上千名患者治療過各種痛症，得到患者的一致肯定。如果明天你想去手術，不妨今天來這裏試一試。

四肢麻木、腰椎病、肩周炎、坐骨神經痛、頸椎病、網球肘、腰間盤突出 戴醫生針灸可有效改善帕絲金症狀。

回原分筋無痛正骨 保證有效!無效不收費!痛症免費諮詢

預約電話:626-321-6766

9049 E.Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

唐娟案或牽扯另一關鍵人物

【看中國記者文可伊編譯/綜合報導】隱瞞其中共軍方背景的科研人員唐娟已於近日出庭應訊，案件由美國加州東區聯邦法庭審理。美國專家認為，與唐娟同在加州大學戴維斯分校的另一教授李健健，可能是促成唐娟來美進行研究工作的關鍵人物，擔憂中共軍方勢力是否已經滲透美國醫學界。



被控簽證詐欺案的中國女軍官唐娟在7月27日下午首次出席視訊開庭。(中央社) 右上：推特截圖。

已退役的勞倫斯·塞林(Lawrence Sellin)上校，日前提醒國家安全公民委員會(Citizens Commission on National Security)，唐娟之所以能在加州大學戴維斯分校擔任科研人員，可能與該校醫學院腫瘤部門教授李健健有關。勞倫斯·塞林(Lawrence Sellin)博士是已退休的美國陸軍預備役上校，曾在美國陸軍傳染病醫學研究所工作，他也是國家安全公民委員會的成員。

唐娟是加州大學戴維斯分校醫學院放射腫瘤系的客座研究員。她的研究由國家留學基金管理委員會資助，是中共教育部和西京醫院附屬的一項研究交流計畫。問題是，為甚麼唐娟會去了加州大學戴維斯分校？

塞林分析，這可能和同在該大學的放射腫瘤系教授、轉化醫學系主任李健健有關。李建建1984年從中國第四軍醫大學獲得醫學博士學位，94年獲得愛荷華大學放射與自由基生物系的博士學位，並於95年至98年在美國國立衛生研究院(National Institutes of Health)的國家癌症研究所(National Cancer Institute)接受

培訓。塞林指出，多年來，李健健一直和中方科學家保持密切合作，其中包括在第四軍醫大學工作的科學家。據資料，唐娟也是第四軍醫大學國家分子醫學轉化中心副研究員，李健健的轉化醫學研究主任的職務，正好和唐娟之前的工作對應上了。塞林稱：「李健健不太可能不知道唐娟與第四軍醫大

學的關係。」目前聯邦調查局(FBI)已逮捕四名具有中共軍方背景的科研人員，塞林認為，這只是冰山一角，許多中國籍的科研人員用著美國納稅人的錢，卻很可能在暗地裡協助中共軍隊盜取美國的機密信息。他認為，醫學研究最容易成為間諜目標，美方應爭取時間，趕緊對美中的醫學交流啟動大規模調查。

23日，美國司法部發表新聞稿表示，該部門最近以簽證詐欺罪指控四名在美國學術機構做研究的中國籍學者。這四人在申請簽證時隱瞞自己的中共軍方背景，包括王欣、唐娟、宋琛和趙凱凱。

除了上述的唐娟以外，王欣(Xin Wang)曾擔任某軍醫大學副教授，在美國加州大學舊金山分校從事研究工作，被美方查到他依然是軍人身分；宋琛(Chen Song)在美國斯坦福大學從事與大腦疾病有關的科研工作，美方發現宋琛與第四軍醫大學、北京空軍總醫院有關係；趙凱凱(Kaikai Zhao，音譯)則隱瞞自己曾任職國防科技大學以及空軍航空大學就學的經歷。

除了這四人以外，FBI最近還在美國其他25個城市，針對更多未申報其與中共軍方關係的簽證持有可疑人士展開調查；FBI針對有中共軍方背景的可疑學者和科學家進行問話，從而揭開他們如何處心積慮地隱瞞自己的真實身分，並且占盡美國的便宜。

FBI國家安全處執行助理主任約翰·布朗(John Brown)分析，這顯示北京利用美國的自由開放，進而滲透美國學術機構的程度之深。

華人支持美國 新中國聯邦：中共不代表中國人

【看中國記者朱莉採訪報導】近日，美國政府連出重拳，包括關閉中共駐休斯頓總領館，考慮驅逐中共黨員及其家屬等。本報記者採訪了一些中國大陸民眾，詢問他們對此事的看法。很多民眾認為美國是針對中共，並非針對中國。海外華人組織「新中國聯邦」的成員，在接受採訪時表示，中共不能代表中國人。

共產黨只代表它自己

廣州市民魏先生說：「我是支援美國的，我沒辦法發聲，我要是能發聲我肯定和川普講，要把那些貪官的財產全部凍結，把他們的子孫趕回大陸吃地溝油，領事館全部關掉，跟它斷交，不跟它來往了，因為不得人心啊！請幫我跟川普講。」他並強調：「他做到，我會非常感謝他的。」

他繼續說道：「我知道，美國不是針對中國，是對中共。我是中國人，但中共不代表我，它沒有經過選舉，它怎麼代表我？好多民眾都懂，但是不敢說，那幫官員全都是貪官。要是美國跟共產黨打一仗的話，我願意當帶路人，我可以代表好多受共產黨迫害的人的聲音，我身邊有好多朋友，各個都說要當

帶路黨！」不過，魏先生也表示，很多中國老百姓目前還不知道真相，「如果外邊的新聞它敢如實報導，大陸再蠢的人也知道哪個好、哪個壞。」另外，有四川市民劉先生說：「美國的做法非常好，共產黨的獨裁走不了多久了，我們都在盼著改變，包括體制內的；希望自由世界關注中國的老百姓，說明中國人民想走向民主和自由，真真正正的幫助中國的老百姓脫離苦海。」而陝西市民趙先生認為：「共產黨代表不了14億中國老百姓，它只代表它自己。它除了自己，誰都代表不了。再說沒有誰一個皇權老是坐天下，我們現在就是等待天亮！」

四川退伍軍人石先生則表示，自己願與美國站在一起，「我們就是擁護正義的一方，誰維護中國老百姓的合法權利、保護老百姓的人權，我們就擁護誰。」他透露，自己本人就給共產黨賣了一輩子命，但是晚景非常淒涼，連基本的退休生活費都沒有辦法保障，他還說：「現在老百姓都非常痛恨這個腐敗的政府，(共產黨)連它自己制定的法律都不執行，法院就是最腐敗的地方，它想怎麼判就怎麼判。」而貴州伍先生在接受採訪時，感到恐

懼而不敢說太多，不過掛電話前他還是對記者說：「誰都知道獨裁政權對人民的這種打壓是非常厲害的，我的一個朋友就因言獲罪，坐牢很多年了，他們每天都監控我們……就算我們不表態，你也該知道我們心裡怎麼想的。」

很多中國人清醒了

吉林龐先生認為，現在美國已能把中共和中國清晰地分開提了，這是一大進步，更說明美國對現在形勢的預判是非常正確的，「作為中國老百姓，這幾十年來，確實受剝削、受壓迫、受欺騙，人權方面沒有保證。(中共)有錢呢，支援非洲去了，支援黑人去了。」

龐先生分析，在世界上，養老、醫療、教育這三方面，都是政府給老百姓福利，而在中國，卻是給政府創造財富的三大經濟支柱，「共產黨拿著老百姓的血汗錢，那些貪官卻享受無比，孩子上學、養老、醫療，無窮無盡的資源在他們手裡任意地揮霍，老百姓就差幾百元、幾千元就達到自殺的地步。你說中國人的現狀多悲慘啊！」

「我想，美國通過幾十年來的實踐明白了，現在行動了，美國轉變太好了！對中國人來說是太幸運

了，因為中國的老百姓人心散，對強權沒有還手的力量。剛有一點意思，就給你鎮壓了。你要是跟當權者思想不一致的話，就給你做(思想)工作，做不了(思想)工作就給你投監獄；而且還搞勾連，你的父母、子女、兄弟姐妹的一切前途全完。哎呀，太邪惡了！」

龐先生還稱，雖然中國仍有一些老百姓被洗腦和欺騙，但現在很多中國人都開始清醒了，他這樣分析：「中國人有個特點，就是完全相信政府。對政府邪惡的行為，吃一百個豆不嫌腥。總是記不住，始終認為它好，所以它一直傳一洗腦就相信。就不尋思尋思美國對中國來說有挺多的好處，但是通過這幾十年的篡政歷史，這一洗腦，就完了。老百姓不願意思考，而且有鎮壓，你想獨立思考，它就給你掐滅了。」

華人組織「新中國聯邦」在加拿大中領館前抗議

7月27日上午9點半，「新中國聯邦」駐加拿大聯絡機構—喜馬拉雅聯盟加拿大農場，在駐多倫多中領館門前舉行集會。約200位加拿大華人抗議中共政權在病毒事件中掩蓋真相、欺騙全世界，並呼



新中國聯邦成員在多倫多中領館前舉行集會。(Kano/看中國)

籲追查中共政權在病毒事件中的失職行為。喜馬拉雅聯盟加拿大農場發言人哈雷表示，西方人以及中國人需要問中國共產黨一個問題，這個病毒到底是怎麼來的？因為我們只有真正瞭解了這個病毒的真相，我們才能夠研製疫苗和找到解藥。

加拿大新中國聯邦成員文可告訴《看中國》記者，共產黨這70年從來沒有代表過人民，也沒有問過人民想怎樣生活，共產黨一直在欺騙中國人。她表示：「這個病毒的真相，我們不去下這個結論，但現在閻博士(閻慶夢)已經向FBI呈交了1000多頁的證據，這個毒絕對不是簡單的病毒，它到底是甚麼？我們要喚醒加拿大人、全世界的人，你有沒有責任去問一問：事實在哪裡？真相在哪裡？」

美國歷史英語教學

美國公民考試
6片教學DVD及書全套教材共25課
丁慧 李仁德

公民入籍福音

省時 省錢 一册在手自己轻松搞定

实用教学 共两册(书+DVD)

考公民，难吗？

一册在手，让不懂英文的您，经过三十个课时阅读，从用最简单的词句，让您轻松学习美国历史及美国社会体系，让您一次成功通过入籍考试！

案例告诉你答案！

我是陈女士，45岁，不懂英文，急于入籍！正犯愁的时候，经朋友介绍买了这套材料，我每天用心观看考公民光碟内容。预约时间到了之后，面谈时居然能全部回答移民官提出全部问题，顺利入籍！我的律师简直都不敢相信！真诚向大家推荐此书和光碟，希望大家都能顺利入籍，心想事成！

销售地址：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
销售热线：408-823-5153

中南海外交失敗 王毅求升官

【看中國記者林中宇綜合報導】中美關係持續惡化，中共高層卻出現了詭異現象。就在最近發生中美互關領館、北京多名間諜被美國逮捕並審訊之際，一個叫「習近平外交思想研究中心」的機構卻橫空出世。中國外長王毅還藉機大力吹捧習近平，外界指這是有人為了個人陞官進取，拍馬拍破天的行徑突出來了。

7月20日，中共外交部依託中國國際問題研究院設立了「習近平外交思想研究中心」。中方首席外交官、國務委員兼外長王毅對習近平的外交思想大加吹捧，稱習近平是具有遠見卓識的「偉大戰略家」，「準確把握人類社會發展規律，全面判斷國際形勢走向和我國所處歷史方位」，提出了「引領人類進步潮流的新理念、新主張、新倡議」，形成和確立了習近平外交思想。

法廣7月28日引用一則辛辣的網絡評論說：「從呵斥加拿大女記者『妳瞭解中國嗎？』一路走來，王部長升到王國委，現在王政委遙遙在望了。」政委應該指的是政治局委員，王毅目前還不是。

中共外交官員近年不斷被批是「戰狼」。有觀察人士早有分析說：中共外交部官員他們似乎



中共國務委員、外交部長王毅對外怒懾，對內諂媚。(Getty Images)

都不善於「外交辭令」，嚴重缺乏彈性，發言人語氣橫蠻，駐外使節炮彈連連，不像外交，更像在對外作戰。

身為外交部長的王毅本身是中方外交頭號「戰狼」。王毅不時「語不驚人死不休」，動輒以訓斥霸氣的語調說話，據說這是為了爭奪話語權，結果成了罵戰。

比如，中加兩國外長2016年6月1日舉行聯合記者會，一名加拿大女記者就香港書商失蹤事件

發問如何促使中國改善人權？問題並沒有直接指向王毅，但王毅隨即怒斥女記者「傲慢」，他手指記者說：「你的提問充滿了對中國的偏見，和所謂的不知從甚麼地方來的傲慢，我是完全不能接受的。」王毅反問女記者「你去過中國嗎？」結果，王毅在這一國際場合惱羞成怒，忘記了外長風度，記者會成了鬥氣會。

於是有人甚至譏諷：「外交部在王毅主持下，成了中外關係破

壞部、斷交部！」

當然，中方所有的國際交往都要由中央外事領導小組，或者最高領導人來決定。顯然，中方外交至此，並非王毅一人所致。

路透社3月31日援引知情人透露，這一轉變是根據習近平去年的指令做出，習近平在給外交官們的一份親筆手諭中，指示面對包括美中關係在內的國際挑戰時，要採取更強硬的立場及表現出更多的「戰鬥精神」。

外界觀察家認為，習近平在外交上不再秉持前領導人鄧小平「韜光養晦」的原則，也因此國際上面對更多挑戰。

對於這次北京當局成立「習近平外交思想研究中心」，美國之音認為，這被批評人士稱為已經廢除任期制，「黃袍加身」的「中國皇帝」習近平，在「能工巧匠」，擅長定製的外交「裁縫們」面前，再次被「穿上」了一件「皇帝新衣」。

報導援引分析人士稱，實際上，所謂的習近平具有中國特色的大國外交理論和思想，非但沒有為「中方外交指明了前進方向」，反而讓中方在過去一段時間，尤其是最近在國際上面臨數十年來前所未有的空前挑戰和困境。其中最大的挑戰莫過於與美國日益加劇的緊張關係。

法廣報導也指出，最近美國下令關閉中國駐休斯頓總領事館。再看王毅說過的那幾句話和那個剛剛成立的習近平外交思想研究中心，令人啼笑皆非。

休斯頓領館被關閉，這是自從尼克松總統派遣基辛格秘密訪華以來從未有過的嚴重事件，讓習近平曾經不知在甚麼狀態下說過的一句，「有一千條理由把中美關係搞壞，沒有一條理由把中美關係搞壞」，成為一句最大的廢話。

任志強拒絕低頭 終被狠狠治罪

【看中國記者李文隆綜合報導】7月23日夜間，紅二代、北京地產大亨任志強被開除黨籍及移送起訴，罪名涉及與批習近平文章有關的政治罪名以及貪腐。其好友指，任志強是因沒有向當局妥協，才被治罪。此前曾有爆料稱，習近平曾下令只要任志強寫下「保證書」可放人，但遭拒絕，習近平為此怒砸九雲杯。

北京紀檢監察網7月23日通報任志強問題時，提及他「在重大原則問題上不同黨中央保持一致」，「公開發表反對四項基本原則的文章，醜化黨和國家形象，歪曲黨史、軍史，對黨不忠誠、不老實」，以及對抗審查。其他罪名則有甚麼違規公款吃喝，違規持有、使用公款購買的高爾夫球卡等，甚至還有「家風敗壞，家教不嚴，夥同子女大肆斂財」等條。

任志強的好友、女企業家王瑛7月24日早上在朋友圈中發帖質問「就憑下面那幾條要把這老

哥入刑？！這是明目張膽的政治迫害！」

王瑛之後對美國之音表示應該是因為任志強沒有低頭才遭到當局的狠狠治罪，「因為我們陸陸續續也會聽到一些消息，任志強始終是保持了他自己的一個立場、一個態度，應該是沒有低頭、沒有屈服，所以就一定會有這樣的後果。」

現年69歲的任志強是中國大陸知名房產界大亨，也是中共「太子黨」，以「敢言」著稱，綽號「任大炮」。

今年3月上旬，任志強在一篇文章中，抨擊中共處理疫情掩蓋真相，並不點名地把習近平嘲諷為「剝光了衣服也要堅持當皇帝的小丑」。文章流傳網絡不久，任志強失聯。多位友人證實，他於3月12日被帶走，此事被定為國安「重案」。

3月19日，異議作家「老燈」在社交媒體透露，任志強的問題非常嚴重，沒人出面疏通。因為是習近平欽定辦案，他的那篇文章，深深激怒了習近平。連

王岐山也不便出面講情了。任志強案已經定性為敵我矛盾，恐獲刑不低於15年。

4月16日，「老燈」在社交媒體發消息說：習近平在「南巡」前指示，任志強寫下保證書，即可放了他。但是任志強很倔強，不屑於這個要求。習近平「南巡」回京後得知任志強未寫保證書，頓時大怒，甚至砸了他專用的「九雲杯」（杯上有九朵祥雲），並指示查辦任志強。

紅二代陳平曾在接受《看中國》採訪時表示，他和任志強都是經歷過文革災難年代的人。他們看到中國現在已走到內外交困局面，走到了如再不進行民主政改、選權於民，或選利於民的調整，經濟將繼續走向衰落，因能釋放的紅利與已消殆的經濟發展越來越不成比例，今年的瘟疫導致全社會停擺，經濟雪上加霜：「這不是雪上加霜嗎？雪上加霜了！同時，一個國際新冷戰的格局已形成，不僅是經濟、政治、文化層面等，對習近平都是一個非常巨大的挑戰。」

租房官員實有36套房產

【看中國訊】內蒙古廳級官員文民日前獲刑18年，他在北京、海南及澳洲墨爾本等地擁有36套房產，卻還謊稱無房，並對名牌手錶也非常熱衷。

據媒體報導，近日內蒙古自治區國防科學技術工業辦公室前主任、內蒙古自治區經濟和信息化委員會原副主任（正廳級）文民以貪污罪、受賄罪、鉅額財產來源不明罪、隱瞞境外存款罪、濫用職權罪，一審被判處有期徒刑18年，並處罰金180萬元人民幣。

文民被指從1998年至2018年的近20年間，利用手中的權力侵吞、非法占有公共財物，收受他人財物30餘起，涉案金額高達687萬元，還有5238萬元財產不能說明來源。

官方通告顯示，文民實際擁有房產36套，分布於海南、珠海、青島、威海、包頭、北京、澳大利亞等地。其中在包頭任職時購買19套，在阿拉善盟任職時購買5套，在自治區任職時購買12套，購房支出3700餘萬元。上述房產均不

在其名下，是由親屬或朋友代持。而文民對外卻謊稱自己沒有房產，租房子住。

此外，文民還先後收受40餘塊手錶，其中最貴的一塊手錶一百達翡麗價值人民幣30多萬元，還有一些具有增值潛力的世界名錶。

內蒙古官場僅在7月就有多名高官遭到處理。近日內蒙古紀委監委發布消息，內蒙古自治區供銷合作社退休官員劉金水、唐利民在長達20多年間內外勾結，侵吞集體利益，挪用公款，收受他人財物，涉案金額高達6億多元。

7月25日，內蒙古呼倫貝爾市前政協黨組成員、副主席張玉軍被當局宣布立案審查。

7月24日，內蒙古公安廳前黨委委員、副廳長（正廳級）趙雲輝被當局宣布「雙開」。

7月16日，內蒙古自治區黨委前常委、呼和浩特市委書記云光中受審，被指控受賄近1億元。云光中被指違規出入私人會所，大搞權色、錢色交易，收受鉅額賄賂等。

LAW OFFICES OF LANDRUM & AMPONSAH
A LAW PARTNERSHIP

- ✦ 車禍 (Auto Accident)
- ✦ 人身傷害 (Personal Injury)
- ✦ 醉酒駕駛 (D.U.I.)
- ✦ 刑事辯護 (The Criminal Dependents)

信譽 專業 誠實 快捷
您的合法權益可得到萬全保障

敬速致電
ANDY CHAN
Legal Assistant LEGAL168@gmail.com
(626)888-6668 9324 E. GARVEY AVE., #G. SOUTH EL MONTE, CA91733

Central Dental Group
Ky. DO, D.D.S., Inc.

兒童牙科 根管治療
牙齒漂白 人工植牙
牙齒貼面 牙齒矯正
牙色補牙 透明矯正
牙套

COUPON
洗牙\$30

El Monte 12072 E Valley Blvd. 626-527-2200
Alhambra 333 S. Garfield Ave #B 626-642-0288
El Monte, CA 91732 Alhambra, CA 91801

我們賣出更高價 · 我們賣的更快
幫您賣房，保證超出市場價，否則我們按照雙方商定的價格買下您的房子

Gloria Xiao
專業·敬業·口碑最佳
值得您信賴的專屬經紀人

我們來自天府之國成都，畢業於UC Santa Barbara 商業經濟財會專業。我在房地產行業積累了豐富的市場實戰經驗，屢次獲得REMAX公司各項大獎，並在任職西聖蓋博房產協會教育委員會副主席。

我講英文、中文、粵語及四川、貴州、海南、東北方言

- ✓ 免費諮詢、免費房屋估價
- ✓ 免費市場分析報告
- ✓ 免費房屋錄影
- ✓ 免費國內、國外主流媒體發布
- ✓ 免費房屋專業網頁
- ✓ 免費專業攝影照相

我們有上萬買主群，近七成現金買家！
現在就打電話給Gloria吧：
626.589.3179

北京全球徵稅割韭菜

【看中國記者李正鑫綜合報導】在中國境外工作的中國公民接到徵稅通知，要求他們上報2019年的收入，此事件仍在發酵當中，並且引起海外華人的擔憂。「港版國安法」配合CRS，也是習近平充實「錢袋子」的開始。

中國大陸新的個人所得稅法2019年1月1日開始執行。目前北京已經向在香港、新加坡等地方工作的中國公民發出納稅通知，要求他們上報2019年的收入，以便向中國稅務部門納稅。

獨立智庫天鈞政經分析，雖然習近平抓住了「錢袋子」，但並不寬裕，而「錢袋子」是「槍桿子」、「刀把子」是否能順利掌控的基礎。如何能充實「錢袋子」，則是習近平不得不考慮的重要問題。

分析指出，香港一直是中國大陸外逃資金的首選中轉站，中共權貴階層持續將資金轉移到海外，導致中國外匯儲備不斷下降，大量資金的湧入也推升了香港的資產價格。「港版國安法」的實施，意味著當局把管轄權不僅擴延至香港人以外，甚至香港以外的所有國家和地區。「港版國安法」配合CRS，充實「錢袋子」的運動開始了。

2014年，全球共同申報準則(CRS)成立，2017年1月1日中國實施信息自動交換系統，2018年9月中國把CRS下的金融帳戶涉稅信息進行了第一次自動交換。也就是說，2018年年底，北京政府實際上掌握了中國稅務人在全球100多個國家的金融帳戶信息。



「港版國安法」配合CRS，北京當局在全球徵稅。(Adobe Stock)

據美國之音報導，一位德勤稅務師說：「只不過沒有採取行動而已。」、「CRS會對下列人員有很大影響：1. 中國公民海外有帳戶、有收入；2. 按照居住地原則在中國居住的外國人——也需要在中國履行全球收入納稅義務。」

在中國商界打拼了十幾年的商人Z先生對美國之音表示，中國稅務中的體制性腐敗問題，無論是私企、國企還是政府機關，其實都有一個潛規則，很多收入是用免稅方式發出去的，大家都心知肚明。

Z先生分析，這個政策還不清楚，雖然很多人目前實際上影響不到，但為甚麼會引起「割韭菜」的

恐慌呢，他認為有三個原因：

首先，從法律看，中國是一個所謂的人民民主專政國家，即一部分人對另一部分人的專政，這另一部分人別說財產權，生命權都沒有，隨時可以剝奪。《憲法》第二句說中國的所有權力都屬於人民，這個人民是誰？是共產黨的支持者，隨時可以剝奪你的財產權、生命權。其次，從歷史看，實行城鄉二元結構，犧牲農業人口的大部分利益養活城市，像中國大飢荒死了幾千萬人，這些人都是生產糧食的農民，有的村甚至死絕了，但城鎮人口、幹部基本上沒有死的，因為掠奪農村保證城市。此外，對民族

資本家的改造、對地主的消滅，都是對財產權的隨意踐踏。

第三，有現實需要。經濟衰退需要開財源，過去有過打土豪分田地、公私合營，前幾年說過國進民退等，都是現實需要。私企也有國企介入，有黨組織，會不會對私企下手，對財富重新分配呢？大家有這個擔憂。

在人權律師滕彪看來，新稅法就是新一輪「割韭菜」。他說，中國是世界上最不自由、不平等的國家之一。戶籍制、福利制度、稅收制度、中央集權的專制體制等等，都造成了巨大的貧富懸殊。此次稅收改革也是新一輪「割韭菜」。



(Adobe Stock)

蘋果iPhone在中國銷量飆升

【看中國訊】在疫情高峰期過後，蘋果手機在中國的銷售增長率遠超其他手機商，季增225%，主要原因是低價機型及大幅折扣。

根據《自由時報》引述CNBC報導稱，中國半導體研究機構CINNO Research的數據顯示，iPhone第二季中國銷量年增62%至1300萬支，較上季增加225%，也比2月低點時不到50萬支有顯著反彈。該公司的數據追蹤為批發而非零售數據。

據市調公司Counterpoint Research的數據，iPhone在中國第二季的零售銷量為740萬支，年增32%。華為銷量則為3660萬支，但是年增僅14%，而其他前5大品牌Oppo、Vivo、小米的銷量同期則是大幅下跌。整體市場年減17%。

分析師指出，iPhone 11是自去年9月以來在中國最暢銷的機型，價格相對便宜的iPhone SE2也是最暢銷的3款iPhone之一。

另外，前段時間618購物節上的大幅折扣也幫助推升了銷量。

分析師認為，只要蘋果定價誘人，立刻就能吸引買氣。

財政壓力大 地方政府削民生支出

【看中國記者李正鑫綜合報導】截至7月27日，中國各省財政收入數據已陸續公布完畢，絕大多數省市財政壓力增大。中方總理李克強要求各級政府過緊日子，但是地方政府減少的是社會保障和就業、教育等民生方面的支出。



(Getty Images)

梳理各省財政廳公布的數據，在2020年上半年，31個省市僅有河北、廣西、貴州、新疆和青海5個省份實現公共預算收入同比去年正增長，絕大多數省市財政赤字(支出大於收入)增加，財政收支壓力增加。

從財政收入排名來看，廣東省以其龐大的財政體量穩居第一，上半年公共預算收入達6460.1億元(人民幣，下同)，江蘇省跟隨其後，以4741.2億元獲得第二，浙江省反超上海市成爲第三，山東省

和北京市分別位列第五、六位。

從各省收支情況來看，地方政府財政仍面臨巨大的壓力。目前只有上海市實現財政盈餘，其餘省市仍面臨較爲嚴重的財政赤字。其中，河南的財政赤字最嚴重，達3753.7億元，雲南、湖北、河北、安徽、廣西五省的赤字金額也超過2000億元。

李克強在今年5月的政府工作報告中就提到了「過緊日子」的說法，稱「今年中央政府要將非急需非剛性支出壓縮50%以上，地方

政府也要緊縮預算」。在7月23日，李克強在會議上再次提到「各級政府要堅決做到過緊日子……把錢用在刀刃上，全力支持保就業、保民生、保市場主體。」

但從各省財政數據來看，地方政府減少的正是民生方面的支出。

例如，上面提到5個財政正增長省份的貴州省，財經分析人士指出，財政收入才921.8億，支出卻高達2349.43億，更爲令人驚奇的是它同比去年減支1030.2億元，下降30.5%；細看一下支出項目，社會保障和就業下降20.1%、農林水支出下降28.2%、教育支出下降30.8%，整個公共服務才支出244.2億，怎麼做的？

分析質疑：「貴州省所謂『過緊日子』、『勒緊褲腰帶』都是緊的社會民生支出，減少的是教師、普通就業支出，當地官員工資一分都沒少發，維穩經費反而遞增！」

中國上半年工業利潤普降

【看中國記者文龍綜合報導】中國國家統計局7月27日公布數據顯示，上半年規模以上工業企業利潤下降12.8%。並且工業各行業發展不均衡，民營企業經營困難問題仍突出。

數據顯示，1~6月，全國規模以上工業企業實現利潤總額2兆5114.9億元(人民幣，下同)，同比下降12.8%，降幅比1~5月收窄6.5個百分點。

規模以上工業企業，主要是指主營業務收入在2000萬元以上的全部工業企業。

1~6月，在41個工業大類行業中，9個行業利潤總額同比增加，1個行業持平，31個行業減少。主要行業利潤情況如下：計算機、通信和其他電子設備製造業利潤總額同比增長27.2%，專用設備製造業增長20.7%，農副食品加工業增長14.8%，石油和天然氣開採

業下降72.6%，黑色金屬冶煉和壓延加工業下降40.3%，化學原料和化學製品製造業下降32.2%，煤炭開採和洗選業下降31.2%，有色金屬冶煉和壓延加工業下降29.4%，汽車製造業下降20.7%，電力、熱力生產和供應業下降9.5%，非金屬礦物製品業下降8.7%，電氣機械和器材製造業下降6.4%，紡織業下降5.6%，通用設備製造業下降1.1%，石油、煤炭及其他燃料加工業由同期盈利轉爲虧損。

截至6月末，規模以上工業企業應收帳款15.34萬億元，同比增長12.7%；產成品存貨4.44萬億元，增長8.3%。

這表明企業回款不順利的同時，庫存存在不斷增加，直接影響利潤。中國國家統計局工業司高級統計師朱虹稱，總體看，受疫情衝擊影響市場需求依然偏弱，企業生產經營仍面臨不少困難。

看中國訂報單

□半年 \$120 美元 □全年 \$200 美元

開始訂閱日期 年 月 日

姓名	
地址	
電話	
電子郵件	

付款方式：支票或 Money Order
抬頭請寫：Kanzhongguo Association, Inc.
請寄至：5603 Temple City Blvd #B Temple City CA 91780
我們收到支票後，即會安排郵寄或按照您填寫的日期開始郵寄。
電話：(408) 823-5153 電郵：cheng.marie@gmail.com

俄罗斯著名小提琴演奏家塔妮老师招收中国学生

定居拉斯维加斯的著名俄罗斯小提琴演奏家、俄罗斯沃洛格达大学的资深音乐教授塔妮老师(TATIANA BARONE)，现在愿意招收中国学生，教授初级、中级、高级的小提琴演奏和初、中级的钢琴演奏和理论课。英语教学，一对一授课，分半小时/班和一小时/班；价格公道，授课地点灵活。学生可以选择去塔妮老师的家庭工作室，也可以请塔妮老师上门授课。



小提琴
小提琴培訓

塔妮老师的教学工作室
地址：4428 Inez Dr. Las Vegas NV 89130
联系电话：泰瑞 702-682-5202
工作时间：周一至周日；10:00am-7:00pm

蓬佩奧就美中關係發表講話

「盲目交往」已經失敗 遏制中共需採用「不信任 要核查」的新方法

【看中國記者理翱/文可伊綜合報導】美國國務卿邁克·蓬佩奧週四(7月23日)在理查德·尼克松(Richard Nixon)總統圖書館宣布與北京當局「盲目交往」的舊模式「已經失敗」，他對遏制中共(CCP)採取了一種新方法：「不信任，要核查」。同時，蓬佩奧全力將中國人民與中共區分開來，指出中共正是鎮壓、迫害中國人民的禍首，因此呼籲中國人民和世界上有普世價值理念的国家一起反抗中共。

據福克斯新聞網、美國之音等美國媒體報導，蓬佩奧在尼克松總統圖書館的演講題目是「共產黨中國與自由世界的未來」。很顯然地，蓬佩奧選擇這場地發表重要演說意義深長。他在演講中強調了中共對美國和整個自由世界的威脅。

屈膝徒令子孫任中共擺布

蓬佩奧用法絕而肅穆的話警告美國人：「如果我們現在屈膝，我們的孩子會受到中共的擺布，而中共的行動是對自由世界的主要挑戰。」

他指出，中共政權的意識形態是「破產的集權意識形態」，其領導層是這種意識形態的「真正信奉者」，這反映在其數十年來渴望「在中國共產主義的基礎上建立全球霸權」。而「中共從來沒有忽視過這一點。」

他強調：「我們不能再忽視兩國之間的根本的意識形態，和政治的差異了。」

他指出，美國前國務卿基辛格1971年秘密訪中事跡，明年將會屆滿50年；再隔一年(2022



蓬佩奧的歷史性演講指出了遏制中共的理由和關鍵：中共不是中國人民。(Getty Images)

年)也是前美國總統尼克松訪問中國50週年、美中關係逐步正常化的第50週年，但事實表明，「與北京盲目接觸的舊模式肯定不會成功」。

他說：「美國過去以為與中共交流能帶來光明的未來，中方會信守承諾，在國際間禮讓與合作，但是中共卻違背了對世界的承諾。」

他表示，美國與中共政權的交流，並沒達到尼克松所希望的轉變，反而自由國度的友好政策讓中共伺機而起，到頭來還被它反咬一口。「我們不能繼續這麼做，絕不能再恢復這種模式。」

不信任要核查 區分中國與中共

蓬佩奧就此提出了他的重大主張：不信任，要核查。他說，真正能改變共產主義中國的唯一

途徑是「根據其領導人所做的，而不是根據他們所說的採取行動。」「里根總統以『信任但要核查』為基礎與蘇聯打交道。」因此，他強調：「對於中共，我說，『不信任，要核查』。」

與嚴厲抨擊及全面遏制中共相反，蓬佩奧在演講中竭盡全力將中共與中國人民區分開來。他一針見血地指出，中共用謊言和欺騙一直在混淆中共與中國人，並以中國人民的代名人自居，但實質它才是鎮壓中國人民的罪魁禍首。

他說：「共產黨人總是撒謊，但是最大的謊言來自於，中共在為14億受到監視、壓迫和害怕說出來的(中國)人說話。」「中共對中國人民誠實意見的恐懼，超過對任何外國『敵人』的恐懼。」

他繼續說：「今天的中共對內越來越專制，對外、對自由的敵視

也越來越猛烈。」他分析道：「除了對失去權力控制的恐懼外，他們(中共)沒有任何理由這樣做。」因此，他強調，美國在遏制、打擊中共的同時「也必須接觸中國人民並賦予他們力量」。

FBI:軍事研究人員竊密

7月22日，美國聯邦調查局(FBI)披露中共實施了一項「計畫」。僅僅1天之後，蓬佩奧就發表了針對中共的態度如此強硬而堅決的講話。

中共的該項計畫是秘密的，和非法的在美國幾所大學中植入軍事研究人員，以竊取敏感材料及信息。對此，聯邦調查局譴責中共「以虛假的藉口和關於他們真實履歷的虛假掩蓋或虛假陳述，向美國安插軍事科學家。」

早些時候，美國國務院宣布下令關閉中國駐休斯敦的領事

館，指控中共特工試圖從德克薩斯州的設施中竊取數據，這些設施包括：德克薩斯A & M大學全州醫療系統，和在休斯敦的德克薩斯大學醫學安德森癌症中心。另有消息指出，該領館所進行的間諜活動遠不限於此。

蓬佩奧對此表示，該中領館的建築群是「間諜和知識產權盜竊的樞紐窩點」。川普總統本人則更表示，如果北京當局不改變其行為，美國可能會關閉更多的中領館。

美民間呼籲宣布中共為「跨國犯罪組織」

在演講中，蓬佩奧表示，美國的移民制度容易受到中共濫用。他說：「我們向中國張開雙臂，只是看到中共利用我們的自由和開放的社會。」而在中共對中共肺炎(COVID-19)大爆發的掩蓋與欺騙、踐踏香港民主自治，以及中共針對美國各領域的大量間諜案件大爆發後，川普政府對中共的惡劣行徑愈加憤怒，打擊與制裁也愈加升級。

美國民間團體也對中共的不滿情緒越來越高漲，近日甚至出現數百個美國宗教與人權組織和活動家聯名致信司法部長巴爾，呼籲美國司法部宣布中共為「跨國犯罪組織」，信函中表示，無法無天的中共對美國的福祉、安全和繁榮構成了明顯的威脅。

蓬佩奧呼籲中國人民、世界盟國與美國一道迫使中共做出根本改變。

他說：「我們全球的自由國家，必須以更有創造性和自信的方式，引導並迫使中共改變其行為。因為北京的行為威脅到我們的人民，和我們的繁榮。」

寰宇新聞

◆美國生技公司莫德納和國家過敏與傳染病研究院共同研發的疫苗，7月27日起將展開首次第3階段臨床試驗。前研究院院長佛奇稱此為疫苗研發的關鍵時刻，並對進展審慎樂觀。他同時表示，一旦疫苗問世，官員必須克服民眾對疫苗的懷疑，方能終結疫情、創造出免疫罩，避免疫情捲土重來。在接連幾週確診人數激增後，有徵兆顯示美國疫情可能在高點轉趨穩定。

◆英國最新的調查顯示，全球設置最多監視器的20個城市之

中，中國大陸竟然包辦了18個城市，甚至中國安裝的數目，已經占了全球總數的一半之多。外媒在27日對此嘲諷稱，去年，「監控最密城市」的排行榜上，還包括了新加坡、美國、澳洲及德國的城市，今年卻都遭中國擠掉了。

◆德國為防止校園遭中共政治宣傳滲透，漢堡等地大學刻正效法加拿大、美國、丹麥、瑞典、法國和荷蘭等國，開始規劃陸續關閉孔子學院。德國自民黨(FDP)也在國會提案，「為保護德國的研究和教學自由」，德國的大學都應全面中止與孔子學院的合作，可望在夏季休會後的新會期展開討論。德國目前就有19所大學設有孔子學院。

◆法國官方180度大轉變，7月22日告知擬買華為5G設備的電信營運商，一旦他們的設備執照過期，將不能夠更新。鑑於5G等新的移動技術至少需要8年才能獲得投資回報，電信營運商很難冒險投資華為的設備。而法國國家資訊系統安全局(ANSSI)7月也曾表示，會允許電信營運商在3年至8年執照許可下，使用包括華為在內的設備，也就是說實質上在2028年之前，法國就會逐步淘汰華為。

◆英國《星期日郵報》25日報導，為抗衡來自中國與俄羅斯的威脅，首相強森(Boris Johnson)將引入全新的「叛國法」和《間諜法》，並重修《官方保密法》，藉

以修補、防堵當前法律漏洞。強森希望能在未來幾個月成為正式法律，這是自1695年，即325年來最大規模修改叛國法律的行動，也將使英國與美國、澳洲等盟友立場一致。

◆俄羅斯遠東哈巴羅夫斯克邊疆區州長富爾加爾(Sergei Furgal)於7月9日被捕，引發當地居民不滿上街抗議，連續2個週末後，25日又有數萬居民走上街頭，抗議當局以政治因素逮捕富爾加爾，高呼「普廷下臺」與「普廷是小偷」等口號，希望當局能將富爾加爾送回哈巴羅夫斯克。而這也是當地居民連續第3個週末的抗議，在俄羅斯更是一件不尋常的事情。

◆以色列軍隊7月27日和黎巴嫩真主黨(Hezbollah)在邊境交火，據報導，這是過去一年以來，雙方最激烈的衝突。以色列政府表示，已擊退3到5名試圖入侵邊境內的武裝人士。以總理強調，真主黨的行為是在「玩火自焚」，以色列會強力反擊，並堅稱，什葉派組織真主黨和黎巴嫩政府應對此事件負責。真主黨則否認參與這次事件。

◆歐盟於對北京實施「港版國安法」做出具體回應，代表歐盟27會員國政府的歐盟部長理事會於7月28日晚發布新聞稿，表示對香港關注，認為北京行動違背國際承諾，將影響歐中關係，並將限制向香港出口鎮壓及監視設備。

無懼極左市政府 川普遣聯邦執法人員強力平亂

【看中國記者理翱綜合報導】7月25日美國少數幾個城市又度過了一個無法無天的夜晚。特別是在俄勒岡州的波特蘭市，大規模暴力騷亂持續到26日早晨。對此，美國總統川普表示，聯邦政府「別無選擇，只能參與其中」，幫助地方政府平息暴亂，保衛聯邦和人民的生命與財產安全。一直袒護騷亂的波特蘭市長受到多方譴責。

據福克斯新聞網7月26日報導，俄勒岡州波特蘭市又發生了騷亂和違法行為。自從5月25日以來，波特蘭這座城市已經連續60天以上發生了這種暴力運動。一名波特蘭居民告訴「福克斯新

聞」，波特蘭抗議騷亂運動背後是由安提法(Antifa)在推動。

波特蘭市政府對發生在其城市的長時間的暴亂行動一直採取縱容、支持的態度，並且，在川普總統目睹該市的治安日益惡化，而派遣聯邦執法人員入駐並協助當地警察保衛聯邦財產時，極左翼民主黨的波特蘭市長泰德·惠勒(Ted Wheeler)指責聯邦人員在煽動局勢，甚至在7月22日公開加入示威騷亂者的隊伍中，並一同抗議聯邦執法機構制止示威者在聯邦財產附近發生暴力動亂的行為。

7月22日，川普總統宣布計畫派遣涉及國土資源部、聯邦調查局、美國元帥部隊和其他機構的聯邦執法人員進入全美各地，

如：芝加哥、堪薩斯等城市，以幫助平息最近幾週所發生的暴力事件。

川普總統在白宮東廳的一次講話中說：「在當地社區解散警察的努力導致了槍擊、殺戮、暴力和謀殺的驚人爆發。」「暴力的激增震驚了我們國家的良心，我們不會袖手旁觀，看著它發生。」他補充說，鑒於一些城市死亡人數的上升，他認為聯邦政府「別無選擇，只能參與其中……這場流血必須結束。」

川普總統同時譴責了那些暴力橫行的城市——其市府領導層，對發生的暴力事件視而不見，自己不設法平息，也不要聯邦的幫助。

對此，參議員特德·克魯茲

(Ted Cruz)抨擊民主黨人「他們拒絕保護自己的公民」，卻允許「暴民」、「狂怒」，使用暴力。這位參議員說，儘管許多少數族裔擁有的小企業被洗劫一空，然後被「燒燬了」，但民主黨人「不在乎」，因為「允許暴民暴行」符合他們「黨派的利益」。

他說：「我們看到暴力、警車被扔炸彈、警察被謀殺，及我們城市中的暴民。」「但更糟糕的是，面對這些情況，我們還看到了民主黨政客、民主黨市長、民主黨州長以某種方式做出決定：允許暴民進行暴力活動符合他們的最大政治利益。」

雖然遇到了如波特蘭等極端左派製造的困難，面對持續不絕的城市的暴力動亂，川普總統顯

示了毫不妥協、毫不容忍的態度，誓言聯邦政府將保衛人民的財產和生命安全。

出於波市市長的制肘與法律層面的原因和考慮，聯邦執法人員在波特蘭的行動受到很大的限制，處在被動防禦保護如：法院等聯邦資產，而不能主動出擊平息暴亂的困難境地。

資深分析師司法法官安德魯·納波利塔諾(Andrew Napolitano)因此表示，波特蘭的市民應該罷免該市長。他說：「他們需要把市長趕出去。」他指出：「正如托馬斯·傑斐遜(Thomas Jefferson)所說的那樣，當政府系統地、反覆地侵犯您的權利，或拒絕保護您的權利時，人民就該改變或廢除政府了。」

前哈佛教授又涉稅務罪

【看中國記者聞天清綜合報導】因涉中共「千人計畫」(Thousand Talents)，前哈佛大學化學和生物化學系主任利伯(Charles Lieber)不但被美國司法部以虛假陳述罪名起訴，而且還涉嫌稅務罪名遭起訴。

美國之音7月29日報導，前哈佛大學化學和生物化學系主任利伯因涉嫌沒有申報在武漢理工大學的收入，被美國波士頓聯邦法院檢察官以4項稅務罪名起訴。

美國檢察官稱，自從2011年獲聘成為武漢理工大學「戰略科學家」之後，利伯每月可從武漢理工大學獲得5萬美元，再加上生活津貼15.8萬美元。此外，為了能以武漢理工大學名義發表論文、申請專利和籌備國際研討會，該大學還支付150萬美元供利伯建立相關科研項目實驗室。

利伯的辯護律師聲稱，利伯沒有收取上述來自中方的酬金。

美國全國公共廣播電臺(National Public Radio, NPR)1月29日報導，由於參與中共的「千人計畫」卻沒向美國國防部和國立衛生研究院(NIH)作真實陳述，利伯於1月28日被捕。

利伯在2018年和2019年對美國國防部調查員稱，雖然他聽說過「千人計畫」，但從未要求他



2012年沃爾夫獎(Wolf Prize)獲獎者合影，右一是利伯。(MENAHEM KAHANA/AFP/Getty Images)

加入其中。然而，利伯的電子郵件通信紀錄卻顯示，2012年，他與武漢理工大學達成協議，簽署了一份為期3年工作合同。

哈佛大學發表一份聲明稱：「美國政府對利伯教授提出的指控極為嚴重。哈佛大學正在與包括國立衛生研究院在內的聯邦當局合作，並正在發起自己的訴訟。利伯教授已被無限期休職。」

海外高層次人才引進計畫(俗稱「千人計畫」)是中國共產黨中央委員會組織部、人力資源

和社會保障部主管、中央人才工作協調小組在2008年12月起組織實施的計畫，計畫圍繞中方發展戰略目標，重點引進在海外學習工作的高層次人才。

2018年9月29日，千人計畫青年項目評審工作小組因考量到海外人才的安全保障，而要求有關單位不得對外公開提及「千人計畫」字眼。2020年4月18日，「千人計畫」在中國大陸的百度、搜狗等搜尋引擎以及微博、微信等社交網絡的搜索結果已被

屏蔽。

自2018年開始，美國聯邦調查局認為這個計畫成員涉及間諜行為，可能影響美國國家安全，開始進行調查，並有數人遭到起訴。2019年9月，首次有千人計畫相關中方官員遭到美國政府逮捕和提堂。

2020年5月13日，美國克利夫蘭診所前僱員、「千人計畫」學者王擊在家中被捕。其被控電信詐騙和未告知美國國立衛生研究院參與千人計畫。

雲南蝗蟲持續擴散

【看中國記者黎小葵綜合報導】雲南蝗蟲災害持續擴散。北京官方承認，近5年竹蝗從境外遷入頻率增加，將來或成為常態。



毛竹林示意圖。黃脊竹蝗主要危害毛竹。(Alain Van den Hende/WIKI/CC BY-SA)

據中共農業農村部的消息，黃脊竹蝗在7至8月遷入雲南邊境地區，今年黃脊竹蝗從老撾遷入時間早，峰次多，蟲量大。當前蝗群不斷遷入雲南邊境，遷入期可能持續到8月中下旬，防控形勢嚴峻。

農業農村部指出，如果監測工作不到位，遷入境內的黃脊竹蝗在內部繼續擴散，對農業生產尤其是玉米、茶葉構成威脅。此外，近5年黃脊竹蝗從境外遷入頻率增加，將來可能成為常態。

截止7月26日，雲南省普洱、西雙版納和紅河3州(市)，及江城、寧洱、墨江、猛臘、景洪、綠春6縣(市)已發生蟲害，面積達14.06萬畝，其中林地10.76萬畝，農田3.3萬畝。

蟲害發生面積最多的是普洱市，普洱市林業和草原局此前通報，普洱市的4個縣(區)共17個鄉鎮黃脊竹蝗累計發生超過13.3

萬畝。普洱市位於雲南省南部，以盛產普洱茶聞名，是中國最大的產茶區之一，也是多種中藥材的重要產地。

據悉，黃脊竹蝗俗稱「竹蝗」，與飛蝗和沙漠蝗不同，不屬於遠距離遷徙性害蟲，雲南、廣西、廣東、湖南、四川等省均有分布，通常喜食竹葉，也會食水稻、玉米、甘蔗等農作物。黃脊竹蝗主要危害毛竹，其次危害剛竹、水竹等。竹蝗可將竹葉全部吃光，竹林如同火燒，竹子當年枯死，第二年毛竹林很少出筍，竹林逐漸衰敗，被害毛竹枯死，竹腔內積水，纖維腐敗，竹子無使用價值。

杭州失蹤女子被丈夫殺害

【看中國記者苗薇綜合報導】浙江杭州7月初發生一起頗為蹊蹺的失蹤案，引起網絡關注。媒體日前報導，消息人士透露，警方在失蹤女所住的小區化糞池裡發現其身體組織，其丈夫有重大作案嫌疑。

杭州市江干區三堡北苑小區53歲女子來惠利從7月5日凌晨至7月24日，已經持續失蹤19天。7月23日晚，杭州公安正式通報了來女士已「確認遇害」的消息，其丈夫有重大嫌疑。

據津云新聞報導，記者7月23日凌晨1時多從接近杭州警方人士處獲悉，在杭州三堡北苑小區化糞池裡發現來惠利女士身體組織。

報導說，7月22日晚上，警方將偵查重點集中到化糞池，集中多輛吸汙車、吸糞車對化糞池進行抽吸。23日凌晨1時多，接近警方人士告訴記者：人已經找到，是在化糞池裡找到的。當日早上8時，通過別的渠道印證了這個消息。

據悉，來惠利女士現年53歲，是某會計事務所保潔人員。家住杭州市江干區三堡北苑小區

某棟8樓。7月5日凌晨，原本在家中床上休息的來女士突然失去蹤跡。來女士的錢包、手機均遺留在家中，日常衣物也沒見少。直到7月6日依然沒有來女士的消息，且其就職單位負責人也確認來女士當天沒有到崗。此時，感覺可能出事的家屬立即報警求助。

7月17日，媒體報導，警方已排查樓頂、電梯井等可疑地點。還派出警犬對附近的池塘、公園進行地毯式搜索，均無所獲。來女士家屬表示，小區的窰井、電梯井、頂樓的蓄水箱，甚至他們家整棟樓的住戶，警察都走訪了，還查看了冰箱、保險櫃。7月23日是杭州53歲的來女士離奇失蹤第18天，經偵查，來女士丈夫許某某(55歲，杭州籍)有重大作案嫌疑，現已被江干分局依法採取刑事強制措施，目前案件仍在全力偵辦中。

澎湃新聞報導說，近期，經歷過拆遷的來女士獲得了一套回遷房。而她的二婚丈夫要求來女士把這套房子給自己的兒子。兩人就此有了分歧，鄰居們也聽聽到他們為此爭吵過。



(公有領域)

全網課國際新生不得入境美國

【看中國訊】美國移民海關執法局(U.S. Immigration and Customs Enforcement, 簡稱ICE)日前發表聲明稱，完全網絡上課的國際新生今年秋季將不允許入境美國。相關學校不得向這樣的國際新生發放用於簽證的I20表。

自由亞洲電臺報導，聲明還強調，學校必須證明學生至少有一門在校上課的課程，國際新生才能入境。但目前在讀美國大學的學生不受影響。另外，如果疫情繼續蔓延，迫使學校全部改為線上授課，國際新生不會被迫離開美國。根據美國《華爾街日報》報導，哈佛大學近日已經發出通知，學校所有課程都改為網上授課，學生無法到校上課。



(Getty Images)

病毒感染攀升一再衝破紀錄

【看中國訊】根據路透社統計顯示，過去一個星期，近40個國家報告中共病毒(SARS-CoV-2)的感染的單日增數創下紀錄，是前一週的大約兩倍。

病毒傳播加快不僅在美國、巴西和印度這類以面積爆發占據全球頭條新聞的國家，而且在澳大利亞、日本、香港、以色列等，也是如此。

許多國家，尤其是那些政府放寬了先前的社交距離禁足規定的國家，在記錄第一個高峰的一個多月後，正在經歷著第二次高峰。

數據顯示，美國仍然是感染名單上的榜首占據者，上週有超過400萬例。流行病學家說，巴西和印度距離頂峰還有幾個月的時間，但是，它們的病例也已經超過100萬。數據顯示，全球所有國家中發生的病例復現現象也越來越多。

病毒感染攀升可能與病毒發生快速變異，增強了傳染性有關。

美國高官改稱習近平總書記

【看中國記者文可伊編譯/綜合報導】外界注意到，美國國務卿蓬佩奧7月23日發表「共產中國與自由世界的未來」演說時，不再用「國家主席」來稱呼習近平，而改用「總書記」。媒體分析，這是美國不再承認中共政權及其領導人合法性的開始。

《南華早報》報導，蓬佩奧在近日的演講中，不再稱呼習近平為「中國國家主席」，改以「中國共產黨總書記」。分析稱，這標誌著美國不再承認習近平統治中國的合法性，喚起當年的冷戰時代氣氛。

歷來中共媒體報導習慣稱呼習近平為「中共總書記」，但英語世界大體上較傾向於稱呼習的職銜，即「國家主席」。

在2018年和2019年的大部分時間裡，蓬佩奧都遵循這個習

慣。不過，媒體發現，在過去的幾週中，他已放棄了這個稱呼，轉而使用「總書記」，這與川普政府在新疆、香港、華為和南海等議題上針對北京採取的系列行動，立場和原則一致。

蓬佩奧在演講中說：「習近平總書記是理論已破產的極權主義思想的真正信徒。」

蓬佩奧不是唯一這麼稱呼習近平的白宮高官。一個月以來，白宮高官陸續發表對華政策系列演講，聯邦調查局局長克里斯托弗·雷(Christopher Wray)、司法部長威廉·巴爾(William Barr)和國家安全顧問羅伯特·奧布賴恩(Robert O'Brien)也紛紛稱呼習近平為「總書記」。

國務院沒有回應媒體詢問為何對習近平稱呼發生變化，不過

國務院在一份聲明中說：「中華人民共和國是中國共產黨領導的專制政權，習近平是中國共產黨總書記。」

《自由時報》引述美國智庫「外交關係協會」(Council on Foreign Relations)亞洲研究主任易明(Elizabeth Economy)言論稱，稱呼方式的改變將中國歷史、文化、人民，與中華人民共和國、中共區分開。這是白宮要表達不支持中共，但支持中國人民的立場。

蓬佩奧在演說中還強調，中共不等於中國人民。中共最大的謊言，就是宣稱其代表14億中國人民。

前國防部長中國事務主任博斯克(Joseph Bosco)說，蓬佩奧的言論等於是呼籲全球不承認中共統治的合法性。

信守承諾 他中獎與友半分

【看中國訊】近日，美國一名男子中了2200萬美元超級大獎，他兌現自己的承諾，與好友對分獎金。據美國廣播公司(ABC)報導，6月，美國威斯康辛州的湯姆·庫克(Tom Cook)買了強力球彩票，中了2200萬美元的鉅額獎金。他沒有忘記28年前的承諾。1992年，他與好友約瑟夫·費尼(Joseph Feeney)約定，日後若有人買彩票中獎，要與另一人對分獎金。

湯姆第一時間給老友約瑟夫打了電話，與他分享中獎的驚喜，並約他一起領獎。約瑟夫接到來電後，不敢相信自己的耳朵，他問湯姆：「你是在和我開玩笑嗎？」當他知道這是真的，激動得難以言表。

兩人各自帶著妻子來到兌獎中心，領取2200萬美元的超級



強力球彩票(公有領域)

大獎。他們選擇領取約1670萬美元的現金，在扣除聯邦稅及州稅後，每人可獲得570萬美元。

約瑟夫已退休，湯姆領獎後也退休了。他們居住在不同的城市。兩人都都不願大筆花錢，兩人都表示，希望安心享受家庭時光，期待出門旅行，先進行自駕遊。「一諾千金」，湯姆重諾言，講誠信，引來不少網友的讚歎。強力球是美國的彩票之一，贏得大獎的機率約為2.92億分之一。

識破障眼法 開啟信息真相門

文 | 宋紫鳳
圖 | 公有領域

在信息爆炸的時代，信息的獲取變得前所未有的便捷。手機、電腦、電視、報紙等工具，使得巨量的信息觸手可得。然而，信息時代的便捷並未帶給我們一個簡單透明無所隱匿的世界，相反，假信息也夾雜其間，在每日的數據交換中混淆人們的視聽，讓世界變得更加魚龍混雜。

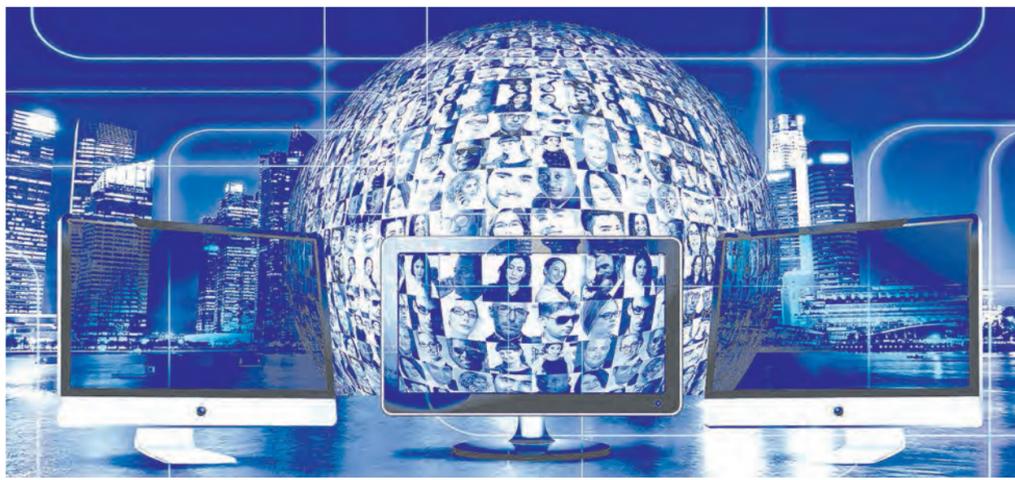
長期以來，人們對信息世界的利與弊，並非沒有認知，只是這種認知是相當不夠的。直到2020年，源於一場疫情，一切開始改變。

與真實世界並行的假信息

從中共的病毒實驗室流出的病毒，在中共的隱瞞之下傳播世界100多個國家，在中國大陸以外，造成上千萬人感染，超過50萬人死亡。而作為疫源地的中國大陸，雖然疫情數據被封鎖，但與之相關的數據足以令人髮指，如疫情期間大陸2000萬手機號消失，武漢7家殯儀館在清明節前不到兩週時間就發放了4萬多骨灰盒，武漢全市84個焚化爐24小時運轉，每月可焚化近5萬屍體等……這些信息為我們勾勒出一個巨大的死亡數據黑洞。

奇怪的是，眾目睽睽的事實正在發生的時候，大量與事實相違的信息出現在媒體及網絡平臺上。在這些信息描述中，中共從一個散播病毒的劊子手變成全球抗疫領跑人；從中共的病毒實驗室流出的病毒，被說成是來自美國、日本、或意大利；以死亡為代價的政治清零成了大國戰疫的碩果……

假信息為中共病毒（SARS-CoV-2）開道，假信息幫中共甩鍋推責，假信息越出「牆國」在自由社會中氾濫。正是源於這場疫情，人們才驚覺——即使生逢信息時代，即使身處自由社會，卻並不意味著就已置身於真相暢通的信息世界中。人們還需看清假信息如何在自由世界大行其道，才能開啟信息世界的真相之門。



一葉障目與三人成虎

眾所周知，中共愚民之術要在輿論控制。在中國大陸，一方面通過黨媒一言堂對民眾洗腦，一方面切斷真實資訊的通道以達信息封鎖。也就是說，在中國大陸環境中，假信息的傳播是以信息渠道單一為條件的。我們可以稱之為一葉障目。

那麼在中國大陸以外，特別是中共加入世貿後，封閉的狀態被打破，中共又是如何在經濟全球化的潮流中，將它的假信息在世界成功兜售的呢？

中國有一個典故叫三人成虎。一連三人說有虎，人就會從不信到聽信。所以說，人對信息的接受有時很簡單，只要從不同的渠道獲得相同的信息，這一信息基本上就會被接受。換言之，只要控制住信息的渠道，就可以控制人的思想。而中共正是用這種三人成虎的方法，通過控制黨媒、外媒和社媒，從而實現對自由世界的滲透與對人們思想的控制。

以黨媒形式滲透海外

最簡單的滲透形式是中共黨媒直接進入海外。特別是近年來中共的撒幣外交，使得土豪式思維的中共黨媒亦覺膽氣頗壯，於是大張旗鼓加緊進軍海外。它們或在海外設立分部，如央視旗下的「中國環球電視網」（CGTN），或涉足知名社交平臺，例如：Facebook、Twitter、YouTube上都有黨媒頻道，或粉絲專頁活躍其間。

以外媒形式滲透海外

不過，黨媒直接形式的對外宣傳收效並不甚佳，因為受眾與媒體建立起信任關係還需要一個長期的過程。所以中共的第二種滲透形式，則是花重金購買海外主流媒體版面，將其變為中共傳聲筒。這一招頗具殺傷力，眾多海外民眾未加分辨的在接受主流媒體的資訊時，吸收的卻是中共黨媒炮製的假信息，以至在潛移默化中被中共洗腦。

如2019年3月習近平訪法期間，新華社等中共黨媒斥資一百多萬歐元在《巴黎人報》、《回聲報》、《世界報》、《費加羅報》等法國媒體購買版面，大讚中國經濟。

又如西藏之聲在2019年12月26日的刊文中，提到了《華盛頓自由燈塔報》記者Yuichiro Kakutani的一份調查報導，指出在此前7年時間裡，《紐約時報》、《華盛頓郵報》、《華爾街日報》等媒體收受數百萬美元，刊登《中國日報》的政治廣告。

再如2018年9月23日，《中國日報》在川普票倉艾奧瓦州第一大報紙《得梅因紀事報》刊登4個版面的廣告文章抨擊川普，試圖影響該州選民在11月初美國中期選舉中的投票。

可以說中共用重金購買到的不只是一個版面，而是主流媒體用上百年的時間建立起的信譽。

此外，中共在利用外媒方面，還有一些相關形式作為補充，如招攬外籍記者為中共黨媒服務，或滲透海外主流媒體高層。如

美國保守派媒體「The National Pulse」6月22日獨家披露，美國知名媒體CNN的5名前通訊記者和主播目前正為央視旗下的環球電視網（CGTN）效力，幫其製作美化中共、譴責川普的節目。

再者，中共還通過海外華人成立海外媒體公司，也就是我們常說的「假外媒」，中共利用「假外媒」對外喊話的同時，也利用其營造中共受到國際媒體歡迎的假象，反過來欺騙大陸民眾。

通過社交媒體滲透海外

除傳統的官方媒體，中共還利用非官方身分的網絡社交平臺對外滲透。其中TikTok（抖音）與WeChat（微信）是成功打入美國主流市場的兩個程式。WeChat（微信）由騰訊於2011年推出，TikTok（抖音）的母公司則是總部位於北京的字節跳動科技有限公司（Byte Dance）。大量看似自媒體，實為中共大外宣承包戶的帳號混跡於社交平臺。微信、抖音不僅執行中共的信息審查，還幫助中共將病毒來源甩鍋美國，對香港反送中運動進行妖魔化宣傳，助力ANTIFA所組織的美國暴亂，攻擊川普政府影響美國選情等。

反滲透開啟真相之門

中共數十年通過傳統媒體或網絡平臺向海外進行意識形態輸出，浸淫日深，以至影響到海外民眾的思維方式、價值取向、行為原則。時至2020年，一場疫情襲來，所造成的人員死亡與經濟

重創，儼然一場沒有硝煙的世界大戰，各國政府對中共虛假宣傳的危害性與攻擊性始有清醒之認識，而反擊滲透捍衛真相的行動也被提上日程。

2020年2月18日，中共的黨媒新華社、中國環球電視網（CGTN）、中國國際廣播電臺、《中國日報》發行公司和美國海天發展公司被定義為外國使團。6月22日，中共央視、中國新聞社、《人民日報》和《環球時報》也被定義為外國使團。同天，鳳凰衛視旗下的廣播電臺「鳳凰優悅電臺」在美跨境轉播申請被拒。繼印度已明令禁止使用抖音、微信、微博等59種中國App之後，美國務卿蓬佩奧於7月6日表示，美國正在考慮禁用TikTok（抖音海外版）等中國App。而近日，英國通訊監管機構報告顯示，英國通訊管理局對CGTN在英國的關於香港反送中事件的不實報導進行調查，並考慮予以處罰。此類處罰的上限，可以是高達上百萬英鎊的罰款，甚至是吊銷執照。

各國政府正在行動，假信息的渠道正在被切斷。此外，在魚龍混雜的信息世界中，更有堪稱鳳毛麟角的良心媒體堅持為真相與正義發聲。美國知名智庫胡佛研究所（Hoover Institution）2018年發表的一份揭示中共對美滲透的重量級報告中，提到《看中國》等為數不多的媒體是美國真正獨立的中文媒體。這些媒體在長久的黑暗中，堅守人類普世價值，雖如清流涓涓，必將滌蕩濁世。

當下所發生的，非是一場通常意義上的信息戰、輿論戰，而是一場真與偽、善與惡、正與邪的選擇與革新。那麼這一切就不只是政府之能、部門之職，而是庶民有責、匹夫有為。正如假信息之危害終將殃及個人，而對假信息之反擊亦當從個人做起。中國人做事講天時、地利、人和，如果說信息時代即是「天時」，自由社會即為「地利」，那麼「人和」，則是人人皆要赴諸行動，從根本上對假信息之傳播予以杜絕，支持良心媒體、正義媒體，唯其如此，才能推開信息世界的真相之門。

我 為 什 麼 支 持 香 港 獨 立

作者 李澤坤

自2020年3月份起，我就開始提出香港獨立的主張。有人問我為什麼要支持香港獨立，我有以下的幾點看法

首先，提出香港獨立，是本次香港反送中運動最激進的主張。正是因為這個主張最激進，所以才會讓其他比較溫和的主張更容易獲得大眾的認同。但是，今天我們看到，連那些很溫和理性的主張，連200多萬人上街吶喊，共產黨都可以視而不見聽而不聞。由此也揭露了共產黨的獨裁專制的本質。好在香港市民也懂得這個道理，他們並沒有和激進的主張“割席”，而是容忍不同的主張。這點值得我們海外大陸的民運人士學習。

第二，歷史的經驗告訴我們，要想終結共產黨在中國的專制統治，條件成熟的地方先行獨立，是瓦解大一統專制統治的有效手段。蘇聯在解體前，



波羅的海三國首先提出獨立的主張。這正是最早的推翻蘇共統治的多米諾骨牌的最早的一張牌。同樣，香港提出獨立，台灣也最終選擇獨立，最終會導致中國共產黨統治的崩潰。

第三，國家存在的目的之一，就是為了保護公民的基本政治權利。很顯然，共產黨的專制獨裁，是無法給中國人民主和自由的。香港人已經享受到150多年的自由、民主和可

法獨立。共產黨已經赤裸裸地迫害了一國兩制，要把香港變成共產黨控制的直轄市。一旦如此，香港人也會和大陸一樣，失去自由和民主。支持香港獨立，就是支持香港人繼續保護自己的自由民主和司法獨立。我們沒有任何理由為了國家的主權，去剝奪香港人已經具有的民主自由，而變成共產黨統治的臣民。香港人為了保持原有的自由民主，也唯有香港獨立這個出路。

第四，到1997年為止，香港已經脫離中國大陸150多年，香港人已經在漫長的歷史中相對獨立於中國，形成自己的地區特色和文化。有人甚至主張，已經形成了一個新的民族——香港民族。從殖民地統治下獨立建國，歷史上也並不鮮見。1997年之後，香港人並沒有融入中國，反而因為價值觀的不同，香港人和共產黨中國之間的隔閡也越來越深。從雨傘運

動，到反送中抗議，香港人越來越顯明自己是與大陸人不同的一個新的民族。“我是香港人，不是中國人”也越來越多出現在香港人的口中。

第五，香港台灣如果先行獨立，可以證明華人社會照樣可以施行民主政治，那種認為華人素質低不適合民主，那種認為東亞有獨特的傳統，不需要民主的普世價值等等為獨裁統治辯護的理論，也會不攻自破。香港台灣先民主了，也會給大陸華人樹立一個樣板。即使今後共產黨退出了歷史舞台，各個獨立的地方基於共同的文化傳統和語言文字、基於互補的經濟需求而走到一起，也可以在聯邦制的製度下尊重地區差異和地方自治，重新組建成為一個新的強大的國家。那個時候我也一定會支持國家的統一的。

香港第三次金融危機在醞釀

【看中國記者文龍綜合報導】香港行政會議成員、前金管局總裁任志剛7月27日表示，第三次金融危機正醞釀，並且不看好港元風險承受能力。

任志剛在接受香港金融學院訪問時表示，現在面對的危機是疫情引發經濟突然停擺，這有別於1997～1998年和2008年的兩次金融危機，它並非出於破產或資金枯竭。任志剛稱：「現在這個危機不容易處理，這是因為之前兩次金融危機帶來的問題尚未解決，世界各地仍有大量遊走的資金，國際資本仍然相當波動、具惡意和龐大，有問題的文化仍然存在。」他表示，在各國央行繼續採取量化寬鬆政策，向經濟注入更多資金的時候，「這個問題相當嚴重，我不想預測可能發生的情況，但我擔心第三次金融危機可能已經在醞釀當中。」

此外，他言及「財政司司長正是這樣做，推出一份接近10% GDP的赤字預算，這是一個很高的數字，但我們正處於非常時期，而且我們確實累積了很多財政儲備，用一部分來支撐經濟，是相當合理的事情。」不過，他仍對港元的風險承受能力表示擔憂，「如果我是有意投資中國概念股票的外國投資者，而可以讓我



香港前金管局總裁任志剛表示，第三次金融危機正醞釀。(Getty Images)

在考慮承受貨幣風險時，從港元和人民幣之中任選其一的話，我可能會選擇人民幣而不是港元。」

大陸官方下令銀保機構準備應對金融突發事件

疫情重創大陸經濟，大陸金融危機初現，大陸官方也要求銀行保險機構準備應對金融突發事件。中國銀行保險監督管理委員會（銀保監會）7月16日發布〈銀行保險機構應對突發事件金融服務管理辦法〉，要求銀行保險機構

應當做好應對金融突發事件的組織、制度、管理和預案體系建設工作，並開展突發事件應對預案的演練。

文件顯示，銀行保險機構應當加強突發事件預警，按照縣級以上政府發布的應對突發事件的管理機構的監管規則「及時向處置突發事件的有關單位和個人提供急需的金融服務」。文件還要求，銀行保險監督管理機構應當依法對銀行保險機構突發事件應

對機制、活動和效果進行指導和監督檢查，妥善回應社會關注和敏感問題，及時發布支持政策和措施，協調解決應對突發事件過程中的問題。

大陸經濟連年下滑，再遭疫情重創，風險向金融系統蔓延。中國銀保監會稱，有資金違規流入樓市和股市，部分金融機構內控形同虛設，以及一些銀行、企業和地方政府等還在隱瞞不良貸款的狀況；並且因為經濟增長下滑及疫情等因素，銀行業不良資

產上升壓力正在加大，銀行業保險業信用風險也在上升，必須做好不良貸款可能大幅反彈的應對準備。中國銀保監會新聞發言人說，一些受疫情影響較重的行業和企業經營壓力巨大，「經營不善的企業本身存在的問題並沒有根本解決，今後仍然存在較大違約風險」。

另外，北京當局強推「港版國安法」也帶來了經濟與金融風險。7月14日，在白宮玫瑰園舉行的新聞發布會上，美國總統川普宣布已簽署《香港自治法》，制裁北京當局利用「港版國安法」打壓香港人民的一系列惡劣行徑。川普還簽署了一項行政命令，該命令正式終止了美國對香港的特殊待遇。這一系列動作都標誌著美國的強硬態度。

《香港自治法》可以對參與在香港實施「港版國安法」的官員和金融機構實施制裁和簽證限制，該法令給予川普政府90天時間來確定協助北京當局違反香港《基本法》的中國和香港官員名單。並且，來自五家中國國有金融機構的消息人士說，中國的國有銀行正在制訂應急計畫，以防美國通過立法制裁為實施「港版國安法」的官員提供服務的銀行。有兩位消息人士稱，在中國銀行和中國工商銀行的最壞情境預測下，銀行正在考慮美元來源被切斷或無法進行美元清算的可能性。

袁弓夷：欲留海外又恐遭滅口 或引發叛逃海嘯

【看中國記者李懷橋報導】袁弓夷在個人推特（Twitter）上表示：「住美中共黨員怕遭遣返大陸，數十萬黨員選擇變節留美，叛黨海嘯開始蔓延全世界，不少黨員恐怕被殺人滅口。」其後他又在YouTube上做直播和網友互動。他在節目中分析，日前已有休斯頓中領館職員向美國投誠，中共內部軍心大亂，為留海外不排除更多中共黨員向西方政府投誠，引發叛逃海嘯。



袁弓夷表示，中共黨員為留海外不排除引發叛逃海嘯。(看中國)

袁弓夷談魏京生

日前美國國務卿蓬佩奧發表演講，並呼籲中國人民和全世界政府一起「改變」中共，袁弓夷指這是美國的滅共宣言，他也透露了蓬佩奧背後的兩位智囊，一位是美國海軍學院東亞和軍事史教授，美國國務院國務卿辦公室中國政策規劃首席顧問余茂春（Miles Yu），另一位是流亡美國的民運分子魏京生。

袁弓夷讚賞魏京生的滅共

決心，也感歎其洞察先知，早在1978年，魏京生已在北京西單貼大字報，宣揚民主自由，大字報名為〈第五個現代化：民主與其它〉，指自由、民主比改善生活質素更重要，明確指出中國大陸若要現代化，必須先實行民主。翌年，魏京生被逮捕、判刑，直至1997年流亡美國，才結束長達18年的牢獄之災。

袁弓夷形容魏京生「意志堅定」，用人生40年時間來滅共。袁弓夷又指，當大多數人都在媚共

時，魏京生已經看透中共本質，並堅決反對中國加入世貿（WTO），當時魏京生已經向時任總統克林頓表明若中國加入世貿，日後美國必受其制約。

袁弓夷透露他問魏京生，若中共解體，中國會如何？魏的回答是，無需擔憂，中國人完全有能力，「只要給他們自由，給他們一個沒有共產黨的環境，中國人會自己組織起來的。」袁還透露，魏京生是余茂春的顧問，過去幾週美國發生很多對華政策的改變，都和這二位有關。

美國出重手 中共大亂

袁弓夷表示，美國政府通先過媒體爆料拒絕九千萬黨員及其家屬入境美國，消息一出已經嚇壞中共黨員；其後關閉休斯頓中領館。他指，中共官員嘴上說愛國，身體卻很誠實，「各個都想留在美國」，甚至計畫把一家大小都接過來常住，因此「軍心開始動搖」。

其後，蓬佩奧發表演說，袁弓夷總結其為「滅共宣言」，蓬

佩奧「要同中國人民一起，消滅中共」。袁透露，美國中領館有人失蹤，亦有人叛逃，並把內部情報提供給美國。他指美國在計畫一系列的行動，目的是震懾中共，「第一步是對付外交部」。

袁弓夷分析美國有幾十萬中共黨員及其家屬，包括前外長李肇星兒子李禾禾也持美國身分，他還強調有些是有任務在身的，有些是學者，有些則是潛伏的學生，目前這些人全部軍心大動，如坐針氈，他預測未來會發生叛逃海嘯，而且事件會波及海外的共產黨員，世界各國都會跟隨美國採取行動。他亦透露目前有些中共黨員被消失，「被意外死亡、被車撞死，很多這類案件，共產黨急起來就要殺人滅口」。

他指，這還是「頭盤，未入正餐」，正餐即是美國和臺灣結盟，美軍會順理成章駐守臺灣，而下一步便是和臺灣正式建交。

中國人都受過中共迫害

袁弓夷分析，談到滅共，大

家都拍手掌，興高采烈。其實每一個共產黨員及其家人在過去的70年間，都遭受過中共的迫害，只是程度多少而已。

香港的上一代人也一樣，當年由大陸偷渡來香港的每一個都被中共迫害過，「香港建制派個個家裡都被中共沒收過財產」，袁弓夷感嘆：「哪一個沒有被共產黨迫害過！」

袁弓夷指，即使如此仍有一些香港人不醒悟，僅僅期望爭取「一國兩制」；希望「一國」可以放手給香港一些自由，而沒有想過推翻共產黨；只希望共產黨改革，但是改革後整個體制還是中共那一套，袁弓夷表示對此無法接受。

袁弓夷並重申香港必須重新奪回主權，「在法庭上拿回主權，然後把主權暫寄在英國」，他引述律師言論表示，〈中英聯合聲明〉已經被破壞，合約無法繼續，主權須回歸英國，可在英國法庭打官司，勝訴機會很大。袁弓夷表示這是下一步要做的事情。

夢幻床墊沙發工廠

持本報購買有 **5% 優惠**
購\$500以上本地免費送貨

貨真價實美國製造
最低的工廠價格
眾多選擇種類

向公眾開放囉！

www.AirDreamsMattress.com 3266 Rosemead Blvd., El Monte, CA 91731

626-573-5733



洛縣小學仍可能重開 學區需申請豁免 加州80%人口區校園無法重開 紐森遭告

【本報訊】依據州長紐森7月17日發布的命令，今年的秋季學期，80%加州人口所在的縣，其公立學校都不能重開校園，只能開遠程教學。不過，加州已經允許小學和學前班向所在縣的衛生部門申請豁免關閉校園。

加州的兩大學區，洛杉磯聯合學區以及聖地亞哥學區，都已宣布今秋只開線上課程。但是，幾十個較小的學區還未宣布下學期是否關閉校園。一些學區向家長提供在線教學與混合教學的選擇。

想在秋季開放校園的洛縣學校，洛縣衛生主任費雷爾(Barbara Ferrer)週三(7月22日)說，預計從本週末或下周初可以開始提交豁免關閉的申請。之後，由衛生局與加州衛生部一起進行評估(家長、工會以及社區組織都會參與)，具體的參照標準還在擬定中，但費雷爾說，將主要看當地疫情的數據，包括新增病例、死亡、地區醫院的容量等因素。

如果校園獲准重開，則必須遵從州防疫令指導，所有學校教職員及三年級以上的學生，都必須戴口罩，更小的孩子建議戴面罩，每個人都必須相互保持6英尺距離，並進行體溫檢測。

開放校園的豁免只適用於幼兒園和小學，如果孩子就讀學校申請通過，將可分擔有工作的家



2020年7月9日，蒙特利公園市小學暑期班的孩子們按照社交距離的規定，在教室裡戴著口罩，彼此間隔而坐。(FREDERIC J. BROWN/AFP via Getty Images)

長們照看孩子及監管小孩在家學習的壓力。

紐森命令遭遇法律挑戰

紐森7月17日發布的命令很嚴格，只有過去14天未出現在觀察名單上的縣，其校園才能開放。而加州58個縣中，目前有34個都在名單上，基本包括了所有南加郡縣。

即使學校獲准開放，若有教室出現1例感染，全班學生和相關教職員就必須送回家；如果多

個教室出現感染病例，或是該校的檢測陽性率超過了5%，該校園就必須關閉；而一個學區中，如果14天內有25%以上的校園關閉，整個學區就必須關閉。

因此，紐森的命令剛剛發布，就遭遇了法律挑戰。

7月21日，一家法律基金會——美國自由中心(CAL)，將州長紐森、州務卿貝謝拉(Xavier Becerra)、州衛生官員安吉爾(Sonia Y. Angell)、州教育廳長瑟蒙德(Tony Thurmond)等都

告上了聯邦法庭。

該組織在訴狀中說，紐森的限制令違反了憲法保障獲取基礎教育、聯邦正當程序與平等保護、為殘疾兒童提供有效教育的權利。

CAL的CEO迪倫(Harmeet K. Dhillon)說，州長決定關閉超過30個縣的教育設施，剝奪了這些縣的孩子接受基礎教育的權利。

訴訟說，近期的在線學習就是一個失敗的試驗，很多學生根本無法登錄學習；即使可以上網的，線上學習的體驗也是糟糕而

低效的。

而基於目前的疫情數字，超過80%的加州人口所在縣都不能重開校園。

迪倫說，加州不斷對居民徵稅，每年花費1000億美元的州和聯邦資金用在教育上，但是，除了抑鬱、自殺、學習障礙增加，成千上萬兒童的夢想破碎之外，沒看到這麼大規模的支出產生了什麼實效。而加州居民還要忍受經濟損失和令人心碎的個人選擇，以及一個不兌現自己責任、完全依據政治因素而不是科學來決定的州政府。

新教育資金分配政策引關注

實際上，加州近日的一些教育資金撥款議案，也被批評是將政治因素放在了孩子的需求之上。據《聖蓋博谷論壇》報導，批評人士說，新的資金分配方式是在懲罰好學校，資助正在流失學生的失敗學校。

加州迄今一直採用“地區控制資金分配模式”(Local Control Funding Formula)。該模式基於學生需求及其註冊學習地點來分配資金。因此，提供服務好的學校和學區，因為吸引學生多，獲得的撥款也多，形成良性循環。

但是，加州AB77和SB98法案，要求新學年的資金分配依據各校和各學區去年的招生數撥款。這樣一來，一些在今年疫情期間服務好、吸引更多學生的特許學校和學區，可能無法獲得充足的資金，要么入不敷出，要么就只能將部分學生拒之門外。相反，一些正流失學生的學區，資金卻不受影響。

正值第二輪刺激基金即將發出之際，批評者呼籲華盛頓的決策者們關注加州的問題，最好就是要求各州以學校當前的學生註冊人數來分配新一輪的聯邦刺激教育資金。

洛杉磯截獲數千香港仿冒品 市值超過188萬元

【本報訊】美國海關和邊境保護局(CBP)宣布，上月底在洛杉磯國際機場(LAX)截獲3,524件仿冒的時尚產品，包括手提袋、鞋子、太陽鏡、體恤衫、錢包、涼鞋、運動包、禮服、皮帶和球帽等，均是來自香港的特快航空貨物，而同等數量的正品市值超過了188萬美元。

這批仿冒產品於6月25日抵達LAX，CBP官員在檢查99箱

(總重3,827磅)貨物時發現了這些仿冒產品。當時，貨物描述為“女士上裝收納袋出清”，顯然是想規避美國法律。

這批貨物仿冒的品牌包括：YSL、路易斯威登(Louis Vuitton)、香奈兒(Chanel)、范思哲(Versace)、古馳(Gucci)、芬迪(Fendi)、耐克(Nike)、安德瑪(Under Armour)、阿迪達斯

(Adidas)、卡迪亞(Cartier)、勞力士(Rolex)、迪奧(Dior)、潘多拉(Pandora)、卡西歐(Casio)、邁克爾科爾斯(Michael Kors)、蒂芙尼(Tiffany)、巴寶莉(Burberry)、克里斯汀·盧布汀(Christian Louboutin)。

此外，在同一批貨物中，CBP官員還繳獲了2,160片西地那非(Sildenafil，俗稱偉

哥)和4,500片鹽酸雷尼替丁(Ranitidine Hydrochloride，治療潰瘍藥物)。

CBP官員說，非法產品貿易常常與走私及其它犯罪活動相關，其獲利經常被用於資助犯罪企業。

據CBP數據，2019財年，在全美範圍內，CBP共截獲了27,599批含侵犯知識產權產品，繳獲仿冒品的正品市值接近15億

美元，2018年為14億美元。

繳獲仿冒產品中，最多的是手錶和珠寶，共4,242件，佔所有繳獲商品數量的15%，同等正品市值6.87億美元，也排名第一，佔繳獲產品總市值的44%；排第二位的是服裝和配飾，正品市值2.26億美元。

CBP鼓勵公眾舉報違法犯罪活動，如發現任何可疑信息，可以登錄貿易違規在線報告系統<https://eallegations.cbp.gov/Home/Index2>，或是撥打電話1-800-BE-ALERT舉報。

專制和民主體制下的領導人

作者 王涵

近幾個月來，中國南方洪水頻發，六月以來全國超過二十五條河流達到歷史警戒水位以上，中國官媒報導受災人數達上千萬人，人民正常的生產生活受到了極大影響。然而，在這個需要國家領導人出面穩定軍心，調用資源救災的時刻，習近平卻神隱一個多月。中國像一輛在荒漠中無人駕駛的汽車，不知道駛向何方，而本來應該是駕駛員的習近平，卻在此時放棄駕駛權，卻不願意放棄控制權。其神隱也與蔡英文在2018年視察洪水時的照片形成了鮮明的對比。兩種領導人的態度，反應的是兩種體制的差異。

民主是懸在領導人頭上的達摩克斯之劍。古今中外，站在權力金字塔頂端的人最關心的即是其權力的穩定性。在專制體制下，權力來源於上一任領導人或其本身的位置，正如古代所說“君權神授”，獨裁者並不需要過分擔心其權力基礎是否受到動搖，而在民主體制下，民意直接反應在領導人的選票上，而領導人要想保住連任，繼續在高位上小心翼翼地行使自己的權力。所以可以看到，在民主體制下的川普在美國南方颶風時親自為災民發放就飢餐，蔡英文親自趟水看望災民，文在寅在疫情中親力親為。有人說這是西方領導人的



作秀，且不說這是無端揣測，就算是作秀，民主體制下的領導人尚且還需要作秀來小心維持自己的權力，但在中國，領導人卻連作秀這一步都省了，可見領導人對於其權力的傲慢和自大。

民主體制有強力的監督機制。民主體制有有力的反對黨及群眾組織，而反對黨是執政領導人最大的威脅。在疫情中，我們可以看到美國反對黨民主黨對於川普的各項政策進行猛烈地抨擊，民主黨反對川普數月不戴口罩，而意識到民調急速下滑的川普最終不得不戴起了口罩，而有組織的“黑人的命也是命”運動，更揭露了川普

在應對突發事件的遲鈍。對比中國，即使是像陳秋實這樣的個體公民記者探索武漢疫情實情，也被中國政府噤聲。中國公民被打散成一盤散沙，如何對領導人起到有效的監督，形成反對力量呢？

言論和新聞自由提高了領導人做事的底線。除了強大的反對黨，言論和新聞自由是監督領導人的又一機制。其可以最大程度得曝光領導人的過失，使得領導人不得不注意自己的政策和言行。最近博爾頓的新書就是一個很好的例子，在博爾頓的新書中，曝光了川普鼓勵習近平在新疆進行的集中營計劃，而川普當天就在白宮簽

訂了維吾爾政策法案，加強了對於違反人權行為的制裁，博爾頓新書曝光川普讓習近不幫助自己連任，讓川普收到了極大的輿論壓力，讓其不得不在之後幾週，不斷放話，加強對於中共的態度。習慣了新聞和言論自由的西方社會，領導人做事時不得不考慮其輿論效應。

言論和新聞自由最大程度揭露了真相，使得領導人不得不面對真相。真理越辯越明，在自由的言論市場裡，只有真正站得住腳的真實言論才能被大家所接受，而在一個壟斷的言論市場裡，民眾沒有選擇。這就如同在中國，民眾只能選擇中國石油石化的高價汽油，而在西方自由競爭的石油市場，民眾反而可以得到物美價廉的油。中國南方洪災期間，官方媒體不斷對於洪災輕描淡寫的報導，使得民眾不能提高警惕性；領導人也有了睜一隻眼閉一隻眼的僥倖心理。

法律使領導人不得不承擔起責任。在法治社會，人人平等，即使國家領導人也不能逃避法律的制裁，而法律的井繩讓後來的領導人不得不警醒。在中共治下，領導人從來就不需要承擔任何責任，這也使得其可以為所欲為，且不說任意揮霍國家財富，照顧非洲兄弟是否能夠發生，至少在疫情中的種種亂像如隨意倒賣醫療物資的現象，在法治社會不會發

生。台灣陳水扁貪污案發生後，台灣的舞弊情況緩解了很多，連領導人也不得不管束自己的下屬，水門事件發生後，尼克松也不得不卸台承擔責任。而中共獨裁制度下，沒有任何領導人需要承擔自己的責任。沒有了頭上的頸箍咒，其做事也更加無所忌憚。

集權統治唯一鼓吹的集中力量辦大事的優勢，也在疫情下暴露弊端。集中力量的前提是正確的方向，而正確的方向完全依靠於領導人的素質，如果沒有正確的方向，效果往往適得其反，毛澤東在人民公社大躍進運動的集中力量造成了三年自然災害，在文革中集中力量階級鬥爭導致了中國大地一片赤貧，習近平的集中力量一帶一路導致中國對外大撒幣，國內經濟凋零，這次疫情的集中力量封城也導致了很多次生災害的發生。回顧歷史，最集中力量辦大事的政權無疑不是希特勒納粹帝國和斯大林紅色蘇聯，而這兩個無疑不是壞事做盡的邪惡帝國。

縱觀中國2020來的種種亂象，歸根結底無不是政治制度問題，而政治制度問題的根源是共產黨的獨裁專制，不是說共產黨放下權力，中國的問題就沒有了，而是說共產黨如果不放下權力，中國的問題就不可能解決。

圖立本：千里走單騎/WIKI/CC BY-SA；步輦圖、布達拉宮塑像、伏羲：公有領域



明君的風範與威儀

〈步輦圖〉鑒賞

圖立本



文 | 戴東尼

〈步輦圖〉傳為唐朝畫家閻立本的代表作品之一，描繪貞觀十四年（西元640年），吐蕃贊普（吐蕃的王）松贊干布派使者祿東贊到長安向大唐求親，迎娶文成公主入藏，朝見唐太宗時的場景。

現存於北京故宮博物院的〈步輦圖〉為設色絹本，高38.5公分，寬129公分，被公認為是最接近原作的宋朝摹本。

在〈步輦圖〉中，唐太宗的形象是全圖焦點，中為祿東贊，後為通譯者，左側三人前為典禮官。畫中的唐太宗面目俊朗，目光深邃，神情莊重。閻立本通過生動細緻的刻畫，充分展現出盛唐一代明君的風範與威儀。該圖不設背景，結構上自右向左，由緊密而漸趨疏朗，重點突出，節奏鮮明。為更好地突現出唐太宗的至尊風度，畫家巧妙運用對比手法進行襯托表現：一是以宮女們的嬌小、稚嫩，以她們執扇或抬輦，或側、或正、或趨、或行的體態，來反襯唐太宗的壯碩、深沉與凝定；二是以祿東贊的誠摯謙恭、持重有禮，來襯唐太宗的端肅平和、藹然可親之態。

從繪畫藝術角度來看，作者的表現技巧已相當純熟。衣紋、器物的勾勒墨線，暢而不滑、頓而不滯，圓轉流暢中時帶堅韌；主要人物的神情舉止栩栩如生，寫照之間更能曲傳神韻；畫中局部

配以暈染，如人物所著靴筒的折皺等處，顯得極具立體感；全卷設色濃重淳淨，大面積紅、綠色塊交錯安排，富於韻律感和鮮明的視覺效果。畫幅上有宋初書法家章友直小篆書有關故事，還錄有唐朝李道志、李德裕「重裝背」時題記兩行。

松贊干布是西藏歷史上著名的贊普，他統一了西藏，建立吐蕃王朝。文成公主入藏是大唐與吐蕃統治者之間第一次建立起正式的聯繫。在此之後，吐蕃與唐成為盟國，和平共處，松贊干布在世時沒有發生戰爭。

西元634年，松贊干布派遣使者到長安向唐太宗李世民主張提出和親要求，最終沒有成功。西元638年，他又派使者攜帶大量奇珍異寶入唐求婚，為了向唐朝施壓，他親自率領20萬大軍進攻唐朝的松州（今四川省松潘縣），但是很快就被唐軍打得潰不成軍，他的這次求親自然也就沒有成功。

西元640年，松贊干布第三次派出使者向唐朝求親。這次，他吸取了前兩次失敗的教訓，派

了吐蕃的大相（即宰相）祿東贊到長安，先向唐太宗李世民謝罪，再提出通婚的請求。

在藏族民間故事中有這麼一個記載：當祿東贊來到長安之時，天竺、大食、仲格薩爾、霍爾王也同時派出使者向唐朝求親。因當時唐朝是世界上最強大的國家之一，國際聲譽非常好。面對五個兄弟民族的使者，唐太宗李世民非常犯難，最後唐太宗想出一個公平競爭的辦法，決定讓求婚的使臣們，包括祿東贊在內比賽智慧，看哪個最聰明，就把公主許配到他們那裡去。

唐皇設的第一道題是將繡緞穿過鑿有九道彎曲孔道的珍珠。其他使臣搶先接去試穿，絞盡腦汁，用盡招數，可怎麼也穿不過去。這時，祿東贊則從爬行的螞蟻身上得到啟示，他將一根絲線的一頭繫在螞蟻腰上，另一頭縫在繡緞上，並在九曲孔眼端抹了一點蜂蜜，把螞蟻放到曲孔另一端；螞蟻聞到蜜香，帶著絲線，順著彎曲的小孔爬去；祿東贊見螞蟻爬出來，十分高興，趕緊抓住絲線，慢慢拉扯，把絲帶也拉

過來，成功地穿在了明珠上。

第二道題是命令使臣辨認出100匹母馬和100匹馬駒各自的母子關係。各國的婚使不是按毛色區分，就是照老幼搭配，或者是以高矮相比來區分，結果都以失敗告終。而祿東贊把母馬和馬駒分別關起來，一天裡只給馬駒投料，不給水喝；第二天，將100匹小馬駒放到母馬群去，口渴難忍的小馬駒都紛紛撲向母親吃奶，牠們的母子關係就被輕易地分辨了出來。

第三道題是讓婚使分辨出100根粗細一樣的木頭的根和梢。其他使臣一籌莫展，祿東贊則將木頭全部推進水裡，根部略重全部沉下，樹梢輕而浮在水面，哪是根？哪是尾？一眼便能認得一清二楚。

婚試結束後，唐太宗非常高興，他似乎從聰明的祿東贊身上看到了整個吐蕃的興盛之像，於是欣然答應了吐蕃的請婚，決定將宗室女文成公主許配給吐蕃贊普松贊干布。松贊干布與唐和親的願望經過種種磨難，終於在大臣祿東贊的努力不懈下，順利實現。從此，唐、蕃之間開始了和平為主的友邦之交。

唐貞觀十五年（西元641年），江夏郡王、禮部尚書李道宗，護送文成公主入吐蕃，以

釋迦牟尼像、珍寶、經書、經典360卷等作為嫁妝。松贊干布在邏些（今拉薩市）西北海拔3700公尺的紅山上興建布達拉宮，以迎公主。並親自帶領迎親隊伍，從邏些出發，到青海迎接。松贊干布謁見了李道宗，並行子婿之禮，他高興地說：「我能娶大唐公主為妻，實在是我的榮幸。我要為公主建造一座城，讓子孫萬代都記住公主，永遠和大唐通好。」松贊干布仿照唐朝的建築風格，大興土木，修建了城郭和宮殿，這就是我們今天看到的大昭寺。唐太宗封他為駙馬都尉、西海郡王；唐高宗繼位以後，又封之為贊王。

松贊干布非常尊重大唐文化，他仿照唐朝的制度，對政治、軍事、經濟、文化進行了大刀闊斧的改革，促進了西藏社會的發展。他還創制藏曆，又遣貴族子弟至長安學習詩書，以提高吐蕃人的文化水準。文成公主入藏，將中原地區先進的文化和生產技術帶進了西藏，全面促進了吐蕃政治、經濟和文化的發展，為加強漢、藏兩族的聯繫和團結，做出了重要的貢獻，受到了人民的敬仰。為了稱頌松贊干布和文成公主的歷史功績，人們為他們塑造了塑像，至今還保存在布達拉宮。



▲布達拉宮尼泊爾公主(左)，松贊干布(中)，文成公主(右)的塑像。

逃離中國的中產系列 —— 一個國內公務員和律師的逃亡

文 | 看中國記者袁園特約報導

馬世峰出生於廣西欽州，一個臨山傍海風景迷人的城市。他來自一個教師家庭，家裡學風濃厚，兩兄弟都勤奮好學，都是市高考狀元。馬世峰考上了全國重點大學 - 大連海事大學，弟弟考上了北大。畢業後，馬世峰的人生路也算順遂，先是在深圳一家海運公司做事，然後靠著自己的勤奮好學考取了公務員，在交通局工作，在這期間還考取了律師資格，後在律所從業。但是，他為何要放棄大陸的優渥生活，住房，待遇等等，逃亡美國？

大學遇到法輪大法

1998年9-10月份開學，大學校園，學生團體招新，法輪功社團擺出了法輪大法的桌子。好奇的馬世峰湊過去，開始和同學聊天。聊著聊著，馬世峰一直用道家的道理印證同學講的法輪功的道理，很多都能印證上！他很興奮。但是，他和同學有分歧的地方是：道家典

籍預測1999年的大災難，而法輪功創始人李老師說1999年大災難不可能發生。姑且存疑不論吧。小馬產生了進一步了解法輪功的想法。

他去的煉功點的次數還不多呢，1999年7月，中共開始迫害法輪功，抓捕法輪功協理人，焚毀書籍，大規模的辦洗腦班，強迫法輪功學員放棄修煉。大學校園也不能倖免。同學中修煉時間長，公開洪法工作做得久的法輪功修煉者，都被迫統一參加大學舉辦的洗腦班，不寫放棄修煉保證的就被反復洗腦。小馬因為修煉時間短，沒有被認定是法輪功積極活躍的人員，倖免。法輪功被打壓後，他反而變得更加堅定。

20年獨修

2000年，小馬分配到深圳，距離原來大學3000多里，一南一北，以前一起修煉的同學，有的被開除，有的失去聯繫，他只有一個人獨自堅持修煉，這一堅持就是20年。因為鎮壓的恐怖氣氛，他不敢

輕易透露自己是法輪功學員。太太2004年也得法了，他們有了一個法輪功家庭，經營一個法輪功資料點。

大概2002年間，為了發出自己的聲音，法輪功學員從網上搜索到中國的email賬號，群發。小馬很幸運的收到了這樣的一封信發郵件 附有突破網絡封鎖的小軟件！借助這個軟件，小馬突破了中共的網絡封鎖，上到海外大法弟子辦的明慧網！第一次登錄明慧網，看到師父的新經文和海外同修證實法的各種壯舉，小馬激動的流淚，好像一個孤獨的修煉者回到了家！師父說大法弟子要遍地開花，向可貴的中國人講述法輪功真相。小馬就成立了家庭資料點。

因為中共的監控，小馬做材料的時候非常小心，帶著手套做，不留指紋。出去發資料發到小區的居民郵箱裡，不干膠貼到防盜門上，他特別四處注意避開監視器，帶上一個平光眼鏡也是為了不被監視器認出。



作者照片

危險來臨和逃亡

20年都是這樣戰戰兢兢的過來了，危險還是逐漸的降臨。2019年，中共的大數據監控到了令人髮指的程度，到處都是攝像頭，就是戴眼鏡，戴口罩也可以人臉識別；就是晚上，明亮的街燈也全方位無死角。一個地方出現真相資料，警察可以輕鬆的把那幾個地區的攝像資料調出，很快隔離出嫌疑人。中國的大數據全用在監控老百姓和維穩上了！

小馬在交通局負責交通設施管理，包括交通護欄、標牌工程的招投標。大多數工作人員是共產黨

員。因為小馬不同流合污搞腐敗，上司知道他煉法輪功，威脅要藉信仰問題整他。不得已，為了安全，小馬2017年7月遞交辭呈，辭去了讓人羨慕的公務員工作。

2013年小馬已經考過了國家司法考試，得到法律職業從業資格證書。他只是需要去律所實習一年，然後通過律師協會面試考核，就可以正式執業。2017年10月份小馬找了一份在律師樓的工作，合夥人是朋友的朋友，小馬把他當老師。

2019年3月底和年底兩次面試，對方三個考官。沒有問法律專業，沒有問其他問題，因小馬拒絕回答政治問題，都被否決。

2020年1月，武肺疫情初起，中共在疫情期間還加重了對法輪功的迫害。律協會在春節後找有問題的律所談話，對有政治思想問題的律師舉辦洗腦班，小馬的律所也被點名。因為該律所以前沒有被點過名。

中國新年臨近，小馬家裡的氣氛非常壓抑。太太作為女性，更加敏感，壓力和恐慌，讓她失去了懷有兩個多月的身孕！小馬決定趕緊逃離中國。

2月1日，距小馬的太太小產不到10天，小馬一家人扶持著逃離中國。



往事
微痕

三個小提琴竊盜犯

文 | 韓麗明

偷竊小提琴理應是「竊盜罪」，我的三個愛好文藝的哥們卻因而成了「政治犯」被判重刑。

1971年，革命「樣板戲」方興未艾。那年夏天，中央文化部的樣板團來呼和浩特巡迴演出，說是演出，其實是來內蒙古避暑。那些天，呼和浩特群英薈萃、高手雲集，新城賓館住滿了這些天之驕子：錢浩亮、劉長瑜、童祥苓、袁世海、沈金波、李麗芳無一遺漏。每天都有人靜候在新城賓館的大門外，希圖一睹這些演員的風采。

一天下午，樣板團在烏蘭恰特進行熱身演出。那天的演出並不對外售票，內部票發給內蒙古及呼和浩特市黨政機關的頭頭腦腦們及文化部門的要員。

藉搬道具混進後臺

那天，我的三個哥們在街上閒逛，路過烏蘭恰特，看到門口人頭攢動，一打聽才知道，樣板團要進行匯報演出。我的這幾個哥們見到這種機會豈肯罷休？他們張羅了半天也沒有搞到一張票，靈機一動，轉到後門，看到一些人正在搬運道具，於是上手給人家幫忙。

他們也張羅著抬道具、搬衣箱、扛架子鼓，隨著那些工人混進了後臺。他們一放下東西就跳下舞臺，混入了觀眾的隊伍，並坐在了第一排上。第一排是給有頭臉的人預備的，沒人敢去那裡驗票。第一排又常常坐不滿，他們幾個「黑五類」子弟終於如願以償。

那天的演出整整進行了兩個多小時，主要節目是交響樂伴奏的革命「樣板戲」片段，拉大幕的竟然是內蒙古京劇團的名角李小春。

我這幾個哥們都是小提琴愛好者，或稱業餘演奏家。他們都已拉琴多年，就是苦於買不到一



公有領域

文化大革命期間，中共樣板戲到處巡迴演出，有的還有交響樂伴奏。

把好琴，也無錢去買好琴，他們人生之夢就是能擁有一把好琴。那天，樂師們的小提琴伴奏餘音繞梁，三日不絕，讓他們終生難忘。田林爬到樂池的邊上，想看看究竟是甚麼琴能發出這樣優美的聲音，但立刻被文化局的一位官員給呼喝走了。

演出結束後，觀眾退席，演員、音樂家都朝後臺湧去，唯有我的這幾位哥們念念不忘人家的那幾把小提琴。他們趴在樂池邊，向下面張望，眼睛直勾勾地看著靠在譜架旁那幾把小提琴，眼睛都快要冒火來。為何樂團的人離場不拿樂器？原來，他們是去吃晚飯，晚飯後還要繼續演出。

臨時起意偷提琴

田林是個膽大包天的人，不知道哪裡來的那麼大的勇氣。說是遲那時快，他一個魚躍就翻身跳進樂池，撿起兩把提琴朝上遞給了老嚴及小蒙，隨之，他又一個鴿子翻身，蹦出了樂池。三個人，兩個人夾琴，一個人掩護，隨著人流湧出了烏蘭恰特的大門。

那天的陽光格外燦爛，他們喜悅的心情也難以言表，他們一出門便直奔田林家而去。一進田林家，他們就關門閉戶，窗簾也遮掩得嚴嚴實實，在琴碼上夾上消音器後就開始演奏。田林拉的《梁祝》前幾分鐘還是自己的聲音，沒有片刻，指尖便湧流出盛中國的聲音。樂聲淒婉動人，催人淚下，老嚴那天的狀態也非常好，配合的天衣無縫。

烏蘭恰特當晚的演出中止。因為丟琴，樣板團一片悲催的氣氛。內蒙古公安局急電公安部；

樣板團也急電革命旗手江青。據說那天江青氣急敗壞，責令公安部必須在十天之內破案。江青認為：這起盜竊案件不是一般的刑事事件，是有預謀、有組織地破壞革命「樣板戲」。他們認為樣板團來內蒙古是非常保密的，只有極少數人知道，此事背後有黑手，肯定和北京的走資派子弟有關，士可忍孰不可忍！

紙包不住火入獄

話說我的這三位哥們和一個姓尤的同學過從甚密，那個姓尤的哥們也喜歡拉小提琴，也苦於無好琴可拉。那位姓尤的哥們心胸狹小、嫉妒心極強，他們三位無事時常去老尤家閒坐，一天不知道何故，竟然走嘴，說破此事。

又過了兩年，老尤搞了一個對象，對人家窮追不捨。但是好景不長，那個女孩發現老尤為人鄙吝，於是有意識地開始疏遠。那時，田林也漸漸地喜歡上了那個女孩，那個女孩也傾心於田林。一天，田林把她約到人民公園裡小坐，事不湊巧，那天老尤也去公園散心，看到那個女孩正倒在田林懷中，氣得火冒三丈，從此與田林反目為仇、勢不兩立。

一天，老尤與在聯防隊當協警的吳大腦袋說起此事，非常激憤。吳大腦袋說，殺父之仇、奪妻之恨不報不行，於是吳大腦袋問清事情的原委後，立即向呼和浩特公安局報案。次日，我的三位哥們便銜鑰入獄。

腳鐐手銬戴上毒打

據老嚴講，他們一被收押，即按政治犯處置，腳鐐子、手銬

子同時被戴上。頭兩個月戴的還是背銬，因為銬子緊，手腕子上摩擦的都是血。他們每天都要被刑訊逼供，追問他們的幕後主使人是誰？他們說不出，就被毒打。審了好幾個月，他們仍然說不出幕後主使人，就連妄圖破壞革命「樣板戲」都不承認，因此倍受摧殘。

後來，田林因係破壞革命「樣板戲」主犯被判處10年有期徒刑；老嚴係從犯，被判處8年有期徒刑。小蒙那時因為正要結婚，無法接受突然來的變故，天天在獄中哭泣。田林與老嚴串通，共同為他攬事，小蒙才得以無罪釋放。

據說，中央樣板團在拿回那兩把小提琴時，發現沒有絲毫的損壞，反而音色更佳，這是因為我的幾位哥們兩年來晝夜練琴所致。

好心廠長幫燒黑資料

判刑後，他們就去流連溝煤礦下井挖煤，其中的慘狀自不待言。過了多年，我的這幾個哥們就被釋放了，並且都回原單位上班，政治犯的帽子也被摘掉了。

田林被釋放後回農機廠上班，後來他又經人介紹調到內蒙古體委工作。臨走的那天，廠長對他說：「你的檔案裡怎麼會有那麼多東西？足有一尺厚。如果這樣，你到了新單位咋能抬得起頭？他媽的，我都拿出來給你燒了。現在你的檔案只有薄薄的一頁了，從此你的歷史就像一張白紙，去那好好幹吧！」

田林感動得熱淚盈眶，後來他才知道，這位廠長也挨了一輩子的整，在文革中九死一生。

文化大革命期間，中共樣板戲全大陸到處巡迴演出。

公有領域



聲援蓬佩奧國務卿演講有感

作者 付漢靈

在得知國務卿蓬佩奧即將蒞臨洛杉磯尼克松圖書館演講，23日一早就和夥伴們一同來到現場參與「支持美國政府制裁中國共產黨」的活動。

快到中午的時候到達圖書館門口，看見路口已被封鎖，門口站著幾個警察維護現場秩序，完全沒有國內所謂因某位領導來到每個城市的緊張和森嚴。由於無法進入現場，我們便站在尼克松圖書館大門口，拉起了橫幅，標語為「支持美國政府，制裁中國共產黨」，並希望能讓更多人看到，能呼籲更多人能真正認清中共邪惡的本質。

過了一會，警察很客氣的邀請我們在路對面去繼續舉行。這讓我想起，如果在國內，一旦看見有人拉橫幅，或者看見人多的地方就已經非常緊張



了，這足以說明匪共是有多麼的心虛，是多麼的擔心有人會推翻他們！這是懦弱的表現。而此刻，美國人尊重人權和自由，他們包容接納不同的聲音，也給予個人表達言論的自由。這

是我能親自感受到特別不同的一點。言論自由，作為人最基本的權利也被匪共剝奪，而國內的很多人都還未覺醒。完全不知道什麼是「自由」，什麼是作為人最基本的權利。

活動中途，一位維權人士站出來講述了他逃亡美國的事件，母親在國內被迫害致死，父親現在也被中共冠以疑似感染冠狀病毒而生命垂危。而中共依然不停在威脅他如果再不回國，將會繼續傷害他的家人。但勇敢的他並沒有因此屈服，而是站出來為那些被中共冤屈關在監獄裡，精神病院裡生還或以被冤死的人們發聲，中共一日不倒，他一日不停。而今日的我們能看到聽到這一切，完全是取決於他能九死一生逃亡到美國，在這裡，有作為「人」能享受最基本的自由，在這裡，我們才有機會看到真相，在這裡，才能讓更多的人看到，這個世界真實的樣子到底是怎麼樣的。突然頗有感觸，在國內被「洗腦」了這麼多年，連基本說話權利都被否定的中國人，自

己的權利居然在另一個國家得到伸張。真是可悲啊。

而此次，國務卿蓬佩奧發表演講的主題為「共產主義中國和自由世界的未來」，明確而尖銳的指出，不能再繼續相信中共的言辭，而要看他的行為；同時呼籲「成立新民主國家聯盟，自由國家聯手起來讓共產黨結束暴政」，呼籲「中國人民要勇敢的站起來共同對抗這個邪惡的政權」。

而蓬佩奧在進行演講的時候，上天似乎也聽見了，突然從陰天轉向陽光明媚的晴天，陽光灑下來，照進每個人的心裡。我相信這是自由和正義的示現。中國共產黨奴役14億人民，它對自己的人民，對這個世界所犯下的罪行一定被上天所看見，我相信，真理戰勝邪惡一定是最終的結局！

前世債今世還

文 | 軼飛

《夷堅志》裡有這樣一則故事，叫「趙興宿冤」。故事發生在南宋時候，信州有個當兵的人，叫趙興。宋高宗紹興初年時，趙興娶妻，到妻子家做了一個上門女婿。奇怪的是，他第一次到妻子家拜見岳母時，就顯出憤怒的神色。

在妻子家生活了一段時間後，對岳母越發不能恭順，經常為一些生活瑣事而發生矛盾。妻

子一家都覺得莫名其妙。

一天晚上，趙興喝醉了，竟然舉刀將岳母殺死，因此被官府逮捕。經過一番審訊後，趙興被處死。趙興死後的兩年中，家中總有怪事發生。趙興的妻子因為失去了母親與丈夫，一直很悲痛，經常悲傷的祈禱。

有一天，趙興的妻子突然無病暴亡。奇怪的是，她的身體還有餘溫，因此家人不忍心立刻將她下葬。沒想到，五天之後，趙興的妻子竟然死而復生。她對家人說，有一天她正坐在房中做針線活兒，突然來了兩個官府的差吏，將她帶到一處官衙。在那裡，她見到了死去的丈夫，披枷

帶鎖，被捆著手腳。還見到了死去的母親，也帶著一個副枷鎖站立一旁。母親對趙妻說：「兒啊！快為娘報仇啊！」

接著官吏又將趙興的妻子帶到另一個地方，很多官吏在那裡審案。有一個官吏向她尋問她丈夫當時行凶的情況。她就照實以對。審訊結束後，她被放還。家人們很驚訝，認為趙興的妻子一定是被帶到了陰司。

不過，雖然趙興的妻子還了陽，可到了後半夜，她又被陰司的官吏帶走了。但這一次時間很短，不到一個時辰就甦醒過來。趙興的妻子告訴家人說，陰司的審訊已經結束了。原來，我母親



世間發生的事皆有因緣關係，都是為了結前世業債。

前世是一個男子，我丈夫前世正是他的妻子。那一世的母親將丈夫殺害，所以，這一世，丈夫轉生為男子，母親轉生為女子，兩人再次成為親屬，目的是了結之前的業債。現在，無論是陽間的

官府，還是陰間的陰司，都已經結案了，母親與丈夫的這段怨緣得以了結了。從此以後，趙興的妻子再沒有出現過假死的現象。而且家中怪異的事情也不再發生，一切恢復了正常。



太陽能電池新技術

文 | 天羽

造價便宜的鈣鈦礦太陽能電池(perovskite solar cells)，因性能不穩定、易揮發等問題，一直無法批量生產。日前，科學家透露，該技術獲重大突破。

澳洲悉尼大學的 Anita Ho-Baillie 教授用光譜儀分析鈣鈦礦太陽能電池易揮發的原因。然後將電池包覆在聚合物玻璃毯中，透過建立壓力密封防潮，成功阻止電池釋放氣體停止分解。以這種方式封裝的電池在極端高溫和低溫之間循環（同時曝露於85%的濕度），通過了國際電工委員會 IEC61215：2016 標準的穩定性。

鈣鈦礦不像其它太陽能電池有容量極限的缺點，如果解決了不穩定問題，製造工藝簡單、原料便宜的鈣鈦礦電池，會成為迄今為止最便宜和最潔淨的電源。

另外，鈣鈦礦中摻雜的鉛金屬會引發洩漏擔憂，Ho-Baillie 表示，鉛正在被錫替代，且包覆毯可以解決洩漏問題。只是目前尚未證明被包覆的電池能否具有同時抵抗熱和紫外線的能力。

五行倒轉天降大災

文 | 青蓮

中國農曆豬年末鼠年初，起源於湖北武漢的中共病毒，短短半年已造成數以千萬計的人感染，數十萬人死亡。而疫情尚未結束，大半个中國又陷入滔天洪水中。災難，遠遠沒有結束。

眼下的中國大陸，病毒、洪水、蝗蟲、豬瘟、鼠疫、地震，人們每一天都在惶惶不安中度過，不知道接下來還會發生甚麼。

而在網上，則流傳著這樣一個消息，一位佛家修行人在打坐中見到了天界的司災神，他希望通過修行人，向人類傳遞一個消息：2020年，人類末劫的劫輪已由中共病毒開啓。人世間五行逆轉，與五行對應的各種災禍將降臨人間，人類將為自己的墮落承受著上界的懲罰。

按照中國道家的五行學說，世間萬物皆由金、木、水、火、土五行構成。萬事萬物也都有相應的五行屬性。

五行依序運行，則天下太平，風調雨順；任何一部分出現異動，則有相應的災禍。

《春秋繁露·必仁且知》說：「災者，天之譴也；異者，天之威也。」天災，就是上天的譴責，異相，是上天震怒。既是上天的譴責震怒，一定是人間出了問題。

《漢書·董仲舒傳》中，董仲舒曾對漢武帝說：「如果一個國家有失天道，上天就會降下災禍來警告國君。如果不知道改過，就會出現更嚴重的怪異的天象。還不知道改過，那麼就要結束這個王朝了。」



董仲舒認為，一個國家若失道，「就會使民間產生怨氣（邪氣）；邪氣聚積在下面，怨惡聚集在上面，上層官員和下層百姓失和，就會陰陽錯亂，妖孽滋生。這就是災害怪異發生的原因。」

據科學研究，人在抑鬱、憤怒等負面情緒下，會產生毒素，而當整個社會都籠罩在強大的「冤氣、戾氣」中時，足以影響到天地五行的有序運轉，令陰陽錯亂滋生災害。《春秋繁露·五行變救》中說：

「木有變，春凋秋榮。秋木冰，春多雨。此繇役衆，賦斂重，百姓貧窮叛去，道多飢人。」

五行之木混亂，草木生長顛倒，春天凋敝秋天卻繁盛。這是因為官府苛捐雜稅太多，使得百姓窮苦流離，饑民多。與木相關的災難有森林毀滅、蝗蟲、饑荒等等。

「火有變，冬溫夏寒。此王者不明，善者不賞，惡者不紉，

不肖在位，賢者伏匿，則寒暑失序，而民疾疫。」

五行之火混亂，冬天溫暖夏天寒涼。對應的是君王昏庸，善人得不到褒揚，惡人得不到懲治。官員尸位素餐，有才能的人被埋沒，所以季節失去規律，瘟疫惡疾在百姓中蔓延。引發與火相關的災難，如爆炸、火災、旱災等等。

「土有變，大風至，五穀傷。此不信仁賢，不敬父兄，淫無度，宮室榮。」

五行之土混亂，會遭受風災，糧食受損減產。這是因為世人不看重品德高尚之人，不尊敬長，荒淫無度，國家與民爭利橫徵暴斂，利益集團大發橫財，只顧自己的榮華富貴所致。同時會引發與土相關的地震、泥石流、火山噴發等災難。

「金有變，畢昂為回三覆，有武，多兵，多盜寇。此棄義貪財，輕民命，重貨賂，百姓趨

利，多奸軌。」

五行之金混亂，天上的畢宿（星宿）和昴宿會發生迴旋，多次相覆，地上會有兵災，多強盜賊寇。這是統治者丟棄道義，貪權重利，輕視人民生命，重財物利益，賄賂盛行。百姓大多唯利是圖，社會充滿奸詐貪婪的風氣。「水有變，冬溼多霧，春夏雨雹。此法令緩，刑罰不行。」

五行之水發生混亂，冬天就會潮溼多霧，春夏卻頻降暴雨冰雹。這是國家的法令形同虛設，壞人得不到懲治的表現。會引發水災、海嘯、冰雹、雪災、凍災等與水相關的災難。

《春秋繁露·五行變救》中說：「五行變至，當救之以德，施之天下，則咎除。不救以德，不出三年，天當雨石。」

五行發生變化後，統治者當對天下施以德政，提升人民的德行方可解除。否則還可能會出現天降石頭雨的災難。

冰雹之災：JOHN MARTIN 1823年畫作，波士頓美術館藏；其他圖片：ADOBE STOCK

張蓓蓓中醫診所
626-321-6766 (痛症)
針灸和回源分筋無痛正骨治療：
四肢麻木 腰椎病 肩周炎 坐骨神經痛
頸椎病 腰間盤突出等各種痛症
短期內保證有效！無效不收費！
9049 E. Valley Blvd., #107 Rosemead, CA 91770

廣 告
瑞
福
迎 新
招 徠
商

在國內想看海外中文媒體？網站被屏蔽了看不了？沒關係，我教你翻牆！
方法1：在海外期間上“動態網”(www.dongtaiwang.com)或“無界網”(www.wujieliulan.com)，下載翻牆軟件“自由門”或“無界瀏覽”到您的智能手機、ipad或網盤里。回國後將軟件傳輸到您的電腦或手機中使用。
方法2：如果人在國內，用海外郵箱(如outlook)發一封(主題不可空白)郵件到freeget.one@gmail.com或xiazai@upup.info，10分鐘內會得到翻牆軟件下載網址。
友情提示：如軟件偶爾連接不上，請先關閉，等幾分鐘後再試。
使用翻牆軟件時，請關閉國產殺毒軟件及防火牆(如360軟件等)
在中國看世界 突破網絡封鎖的利器 扫描動態網二維碼

德盛留學
• 美國名校及百名大學保錄取計畫
• 學生身份丟失，I-20失效，恢復學生身份
• 中學/學院/本科/碩士/語言學校快速升學轉學
• 旅遊身份(B類)、交換生(I類)轉學生身份
• 留學生OPT結束後延長學生身份
• 名校短期職業證書課程(含OPT)
• 語言學校和專本雙錄取申請
• 留學和旅遊簽證服務
626-766-1030 陳先生

老于鐵藝
電動門窗 鐵藝護欄
上門維修 免費估價
20年經驗 質優價廉
地址：2011 Chico Ave South El Monte
626-566-4015
626-342-9377

通達修車行
JEFFREY AUTO REPAIR
誠信為本 通達天下
換機油 3000邁 瓶裝\$15
包含Filter 5000邁Synthetic\$30
Mobeil 1 最低\$45
精修 定期保養 引擎及傳動系統
剎車系統 水箱及冷卻系統
電路系統 更換正時皮帶
★免費★
• 提供二手車買賣信息
• 電腦檢測故障碼
• 長途行車安全檢查
• 輪胎充氣
Tel: 702-912-0008 Cell: 702-682-4822
營業時間：星期一至星期五8:30AM-6PM,星期六8:30AM-5PM,星期日僅接受預約維修
新址：2027 S. Decatur Blvd. Las Vegas, NV 89103(老食為先隔壁)
W. Oakey Blvd
O'Bannon Dr
W. Sahara Ave

保健常識

5項護心的健康習慣 遠離「頭號殺手」

文 | 洪凱婷

不少因為心血管疾病驟逝，其中不乏年輕人。其實只要規律的生活作息、運動、遠離菸酒、健康飲食預防三高（高血壓、高血糖及高血脂），便可有效預防心臟血管疾病。

世衛組織（World Health Organization）指出，全球死亡的「頭號殺手」是心血管疾病，約每3個人當中，便有1人死於與心血管有關的疾病。老化雖然是心血管疾病的危險因素，但隨著現代人生活型態改變，工作壓力大，運動少或有吃宵夜炸食習慣，高血壓和心臟病的發病率逐漸攀升，而且有年輕化的趨勢。

愛護自己，從「心」開始，臺灣國民健康署署長王英偉呼籲，預防心臟血管疾病，可從「規律新生活運動」做起，規律運動、規律健康飲食、遠離菸酒，這些健康常識，就是最好的保命之道。

5項護心的健康習慣

臺灣國民健康署提醒，平時就應力行護心行動，從小地方開始愛護自己的「心」，落實健康生活形態，只要5個小改變，就可以產生大影響，讓您更安心。

1. 健康飲食：採低油、糖、鹽及高纖飲食，以蒸、煮、川燙取代油炸。
2. 規律運動：每週累積150分鐘的中度身體活動，像是快走、慢走、騎自行車、多爬樓梯、少搭電梯、多走路、少開車。如天



每週累積適當時間的中度身體活動，像是慢走等。

氣溫差大，運動時要注意保暖可以多加外套穿著，運動前充分暖身，且盡量攜伴運動，相互照應。

3. 遠離菸酒：研究發現，就算每天僅吸1根菸，罹患冠狀動脈心臟病的機率比不吸菸的人增加5成，中風的機率更增加超過2成，而且不論是直接吸菸或吸入二手菸，都會增加血管傷害及罹患中風與心臟病的風險。另外WHO統計2016年全球因酒害導致的死亡人數超過300萬人，其中就有19%死於心血管疾病，建議盡量減少飲酒，若有需要，以茶代酒。

4. 定期健康檢查：可定期做健康檢查，瞭解自己的血糖、膽固醇、血壓及體重指標（BMI），掌握自己身體健康狀況。

5. 三高控制：管理心血管疾病的源頭是控制「三高」（高血壓、高血糖及高血脂），已有

「三高」的情況時，更應積極採行健康的生活型態，定期量血壓及血糖，定期回診追蹤治療。

辨識病徵速就醫

心血管疾病之急性發作，如心肌梗塞及腦中風是危及生命之緊急狀況，初期症狀容易被忽略，如能學會識別疾病症狀，有助於及早就醫診治。

心臟病發的警訊

出現冒冷汗、呼吸困難、異常疲倦、胸悶、胸痛、手臂疼痛、下巴疼痛、噁心想吐等，另外更年期婦女可能出現氣喘、背痛等非典型症狀，都有可能是心臟病急性發作。

辨別中風的黃金口訣「FAST」

部分民眾往往在身體不適

的初期誤以為休息會能改善，造成延誤就醫，如能牢記辨別中風的黃金口訣「FAST」，及早發現中風徵兆，才能使患者在黃金3小時內接受最有效的治療。

「FAST」為4個英文文字的縮寫，用來評估中風的可能性，依序介紹如下：

1. FACE（臉）：微笑或是面部表情不對稱，若出現嘴角歪斜現象，可能是中風症狀。
2. ARM（手臂）：雙手抬高平舉，如單側手臂出現下垂現象即可能是中風症狀。
3. SPEECH（說話）：說話口齒不清或無法表達現象，便可能是中風發作。
4. TIME（時間）：當出現以上其中一種症狀時，明確記下發作時間，並立刻送往可治療急性中風發作的醫院。



保健常識

現代健康新理念 30貼士 12

編譯 | 高新宇

十七、適當、適時、適量食用營養補充劑

1. 2012年，52%的美國成年人報告使用營養補充劑，這一統計資料自1999年以來，一直保持穩定。2015年，美國人在營養補充劑上花費了210億美元。

2. 雖然多種維生素的使用有所減少，但在1999年至2012年期間，維生素D和ω-3補充劑的使用量急劇增加。

3. 雖然膳食補充劑通常是安全的，但是在何時，以及如何服用它，例如：是否要同食物一起服用？或在運動之前，還是之後服用？這些問題都可能在效果和安全性方面產生影響。

4. 由於多種維生素既含有水溶性維生素，也含有脂溶性維生素，因此通常建議您早上與早餐一起服用一半的日劑量，另一半在晚餐時服用。

5. 研究表明，在運動前一刻服用抗氧化劑有降低胰島素敏感性的奇妙效果，它還會增強身體抵禦氧化損傷的能力。

這篇文章是由《紐約時報》暢銷書作家Mercola博士帶給您的，如需更多有用的文章，可立即訪問Mercola.com，並獲得免費的、可控制您健康的電子書！

GIVE ME MY FREE E-BOOK

整版圖片：ADOBE STOCK

匠心獨運



中醫保健

文 | 溫嬋容
(明慧中醫診所院長)

胸腔至脅肋處，是人體重要部位，內有心臟和肺臟，主管全身的血與氣，又有任脈、腎經、胃經、膽經、肝經、心包經、肺經、衝脈、陰維脈和陰蹻等11條脈分布。

胸部的保健可以預防多種相關疾病的發生。

1. 對拍兩手小指外側：兩手掌張開，掌心向上，兩手小指對拍，每次至少36下，可以加強心力氣動。
2. 拍手：五指併攏，掌心微凹，用力對拍，連拍9下。要給別人掌聲時，別吝於拍手鼓

勵，給別人越多掌聲，也等於給自己越多的熱心波動。

3. 揉胸部：手指分開，用四指肚，由兩胸骨間往肋部揉按，由上而下，即從鎖骨下開始至季肋，每次至少9遍。

4. 摩擦胸部：兩手掌先互搓36下，手微熱，用掌由乳頭處向外旋轉按至兩肋處。每次至少9遍，有寬胸理氣及豐胸效果。

5. 捶胸：全身放鬆，手握空拳，輕捶鎖骨下胸大肌處，再左手捶右胸，換手做，每次至少9下，捶完，捏拉胸大肌至少9下。可緩解胸悶、心悸症狀。

6. 揉按胸骨：用食指疊中指，在前胸正中線每節胸骨縫做圓形揉按，由上到下，每次至少9下。常吸菸、胃食道逆流和久咳的人，按後胸氣豁然開朗。

7. 撥動心包經：仰掌，用四指從腕橫紋正中處，開始向手肘方向撥動至手肘內側中心凹窩，再到腋窩處，每次撥動9次，力道均勻，速度平均。

8. 直立伏地挺身：雙手和腳與肩同寬站立，雙手扶牆，做直立的扶地挺身，每次至少9次，強肺擴胸外，還可強腎，此法振動疏通背脊。在五行上，若

不花時間養生，就要花更多時間、金錢來治病。《明慧診問》從針灸、用藥、飲食起居注意事項和保健方法，引領大家認識中醫診療的觀念與方法。

肺強，自然金能生水，腎水就強，是腎臟功能差或輕微腎萎縮的最佳保健運動。

(轉載自《明慧診問—容光必照》/ 博大出版)

共產主義是棵毒株

作者 劉玉英

美國國務卿蓬佩奧在尼克松總統博物館發表關於「共產中國與自由世界的未來」的演講，向中國和全世界宣告了美國捍衛自由和民主的決心，也可以說是代表自由世界向共產獨裁的宣戰！

蓬佩奧說的對，要改變中共的極權統治，不僅需要自由世界的引導，更要靠中國人民起來推翻一黨獨裁的政治體制，建立自由和民主的國家。是的，中共不代表中國人民，愛國不代表愛共產黨。相信14億中國人民（包括九千萬黨員）真正熱愛共產黨的是極少數。之所以中共加強構築網絡防火牆，極力阻擋西方自由世界的思想、聲音、資訊進入中國，就是不想讓中國人民與自由世界接觸碰撞，因為中共當權者清楚地知道人民的力量有多大，一旦人民普遍的認識和接受到放之四海而皆準的民主普世價值，



中共的獨裁統治將會土崩瓦解。當今的中共在政治上走的

是獨木橋，以蘇共為代表的共產國際早已在世界舞台上卸下

帷幕。歷史證明共產黨的政治綱領在實踐中已經遭到徹底失敗，所謂「無產階級只有解放全人類才能最後解放自己」的宣言是多麼的空洞、可笑和無知。

中共原本就先天不足，全靠誘騙底層農民「打土豪分田地」，欺騙愛國仁人志士「建立人民民主專政的國家」而奪取政權。土豪倒是打得一干二淨，土地分給農民還沒有焐熱就又共產了。新的國家是建立了，但不是人民民主專政的國家，而是一黨專政的極權國家。在極權統治下的前三十年，中國幾乎走到政治經濟全面崩潰的邊緣。改革開放後，以美國為首的發達國家給予了中國熱情的擁抱，向中國全方位的輸入先進的技術、能源、甚至知識產權，美國還積極的主導中國進入世界貿易組織，使中國經濟得以迅速發展。美國和西方國家與中國交好，期望中國在經濟發展的同時意識形態也能夠

轉變。尼克松總統在中美建交初期曾滿懷期待的說：希望在中國誘發演變。但四十多年過去，中國在經濟上已經擠入世界經濟大國的前沿，但在意識形態上依然與自由世界強烈對抗。從震驚中外的八九天安門民主運動，到近年發生在香港的兩傘運動、反送中運動、反「港版國安法」運動等等，中共對自由民主的打壓變本加厲，為維護威權統治而不擇手段。如蓬佩奧在此次演說中抨擊共產主義是棵毒株，而當權者習近平是已經破產的共產主義霸權的鐵桿守護者。

美國期待中國演變成自由世界一員的希望已經破碎。共產主義這棵毒株存在，世界就不安全。只有全世界愛好和平、民主與自由的國家和人民聯合起來阻斷共產主義這棵毒株的蔓延，並從地球上徹底地將其剷除。自由民主永存！

毀人名節 雷霆震怒

文 | 趙蘋

所謂「良言一句三冬暖，惡語傷人六月寒」，每個人都有一張嘴，善用之，舌燦蓮花，遍灑芬芳；誤用之，造謠惑眾，傷人害命。自古以來，「戒色」是為人處世很重要的一環，潔身自好

者得上天護佑，貪色縱欲者損傷陰德，在這方面謗人名節的事可千萬不能做，否則報應難逃。以下就有個活生生的例子，足堪警戒。

毀人名節 雷霆震怒

李叔卿是一個清廉自持的官

員，政績卓著，受人愛戴。同事孫巖看了十分眼紅，嫉妒心起，卻又抓不到他的把柄。孫巖無計可施，為了毀謗李叔卿，竟然無中生有，散播謠言，對大家說：「李叔卿空有其名，我看他是豬狗不如！」

眾人聽了一頭霧水，連忙詢問是何緣故，孫巖憑空捏造說：「李叔卿的妻妹和男人淫私通奸，傷風敗俗，你們想一想，

這可怎麼做人呀？」謠言一出，當地傳得沸沸揚揚。這事很快就傳到李叔卿耳中，他想向妻妹探詢究竟，卻問不下去；想辯駁說明，又不便開口，不明不白受此侮辱，心中鬱結，氣憤難當，結果抑鬱而死。他的妻妹聽聞此謠言，大為驚駭，深受打擊卻無處伸冤，無端蒙羞，自覺已無顏面活在世上，上吊身亡。

兩人枉死後，過了幾天，雷

雨交加，猛烈異常，孫巖被雷電纏托著，來到李叔卿的家門口，活活被雷給擊斃了，死前痛苦哀嚎之聲引來眾人圍觀。

等到孫巖的屍體下葬以後，奇事又發生了！天空大放雷電，再度把葬土和棺木劈開，整座墳墓被擊毀，而孫巖的屍體就這樣直接曝露於野外。

（事據《壽康寶鑑》）

《劉伯溫碑記》最新解讀 3

文 | 李道真

《陝西太白山劉伯溫碑記》

天有眼，地有眼，人人都有一雙眼，天也翻，地也翻，逍遙自在樂無邊。貧者一萬留一千，富者一萬留二三，貧富若不回心轉，看看死期在眼前。平地無有五穀種，謹防四野絕人煙，若問瘟疫何時現，但看九冬十月間。行善之人得一見，作惡之人不得觀，世上有人行大善，遭了此劫不上算。

還有十愁在眼前：

一愁天下亂紛紛，二愁東西餓死人，三愁湖廣遭大難，四愁各省起狼煙，五愁人民不安然，六愁九冬十月間，七愁有飯無人食，八愁有人無衣穿，九愁屍體無人撿，十愁難過豬鼠年。若得過了大劫年，才算世間不老仙，就是銅打鐵羅漢，難過七月初一十三，任你金剛鐵羅漢，除非善乃能保全，謹防人人艱難過，關過天番龍蛇年。幼兒好似朱洪武，四川更比漢中苦，大獅吼如雷，勝過倬百虎，犀牛現出尾，平地遇猛若，若問大平年，架橋迎新主，上元甲子到，人人哈哈笑，問他笑甚麼？迎接新地主，上管三尺日，夜無盜賊難，雖是謀為主，主坐中央土。

人民喊真主：

銀錢是個寶，看破用不了，果然是個寶，地下裂不倒，七人一路走，引誘進了口，三點加一勾，八王二十口，人人喜笑，個個平安。

最近劉伯溫碑文的預言在網上傳得非常火爆，因為他準確預言了今年的全球大瘟疫。劉伯溫是明朝開國宰相，輔助朱元璋建立明朝，同時他又是一位得道高人，《陝西太白山劉伯溫碑記》，這裡簡稱《劉伯溫碑記》。本文接續《劉伯溫碑記》最新解讀（二）：



劉伯溫

「上元甲子到，人人哈哈笑」

「上元甲子」是指新的人類紀元。下一個「上元甲子」年是2044年。大劫難結束（2024年—2025年）後，可能還有20年左右的「過渡期」（恢復傳統、道德、正信，人類道德將超過歷史上的最好時期），走過了過渡期，就進入了全新的人類大紀元、新的宇宙、全新的世界（2044年）。度過大劫的人類進入新宇宙後，人人歡天喜地，幸福無比。

「問他笑甚麼？迎接新地主」
度過大劫，進入新紀元的人類歡天喜地的恭迎救世人的創世主。

「上管三尺日，夜無盜賊難」
未來新紀元中，天上、地下都遵從創世主的教化，人類恢復傳統、道德，並超越人類歷史上最好的時期，社會一片祥和、幸福，夜不閉戶，路不拾遺。

「雖是謀為主，主坐中央土，人民喊真主」

雖然世界各國都有自己的王在管理，但真正的主在中國。

救渡世人的東方大聖人（創世主）將在中國（中央土）教化天下百姓，萬民來朝、萬國來朝，屆時，全世界的人都追隨著他，尊他為「真主」。

「銀錢是個寶，看破用不了」

人們都把錢財看得很重，當作寶，但當大劫難來臨時，人們會發現，錢財都成了廢紙，有錢而無處用，變得毫無價值。

「果然是個寶，地下裂不倒」

真正的寶貝在任何環境、條件下都是最珍貴的，永遠不變，天塌地陷也不會倒下，是真正在危難中拯救人類的法寶。

那這真正的寶貝，能在危難中解救人類的法寶是指甚麼？預言緊接著說明：

「七人一路走，引誘進了口」

這是字謎，這是一個繁體的「真」字（真）。上面是七字，下面撇捺可看作人字，在目字左邊有個偏旁，一豎一橫，叫「走之旁」，這就是七人一路走。把「引」字疊起來放入「口」中，就成為中間的「目」字，目字又可看作很多「口」字組成，這是引誘入了口，組合起來就是「真」。

「三點加一勾」同樣是字謎，是「忍」字。拆分為：三個點加「勾」字。「勾」字拆分為「勹」和「厶」。將三點中的第一點，加在「勹」上，就是「刃」。再將剩下的兩點加在「厶」字上，就是「心」，合起來就是「忍」。

「八王二十口」也是字謎，是指「善」字。「善」上面是個倒寫的「八」，下面是「王」，再下面是中文數字「廿」

（二十），最下面是個「口」，組合起來是「善」。預言中說，劫難中，拯救人類的法寶是「真、善、忍」這三個字。

而救渡世人進入新紀元的創世主，就是傳出這三字真言的東方大聖人。

預言前面說的「世上有人行大善」，是說這個時期東方大聖人（創世主）的弟子，在大瘟疫來臨時，告訴世人這個平安度過大瘟疫、大劫難的真正法寶。

「人人喜笑，個個平安」得到了這個能拯救人類於危難中的真正寶貝，就能平安度過大劫難，進入人類新紀元，人人喜笑顏開，進入美好未來！

因為現在是最特殊的歷史時期，歷史上留下的預言，到今天，有的地方已被改變了。比如本預言中說的，這次大劫難，人類至少得淘汰十分之九，只剩下十分之一左右的人留下來。這個數量已被改變，人類不會淘汰這麼多人，但還是將有數量巨大的人類被淘汰，仍然極其可怕，沒有十分之九，可能也有二分之一吧！

還有，時間上可能也會改變，但大的方面可能不會變，這些僅僅給大家作為參考，以明白目前世界上正發生的事，以做出正確的選擇。

* * *
祝願世人都能進入美好光明的未來！

范義、劉伯溫：公有領域；其他圖片：ADOBE STOCK

國安法之下的民主

作者 王停

國安法從開始實施到現在，馬上滿月了，可以看到對香港社會的影響還是比較大的，有人跑了，有人旗幟變了，有人繼續抵抗，為民主而戰。

《中華人民共和國香港特別行政區維護國家安全法》，簡稱香港國安法、港區國安法或港版國安法，於2020年6月30日由全國人大常務委員會通過，同日以全國性法律形式納入《香港特別行政區基本法》附件中，在香港特別行政區公佈實施。國安法是應對香港局勢，加急制定的法律，從6月1日審議通過到7月1日正式實施，前後才一個月，應該是創紀錄了。



“眾所周知，《國安法》很容易被用作對付政治對手或異見人士。”港大學者陳文敏對BBC表示，“是的，每個國家都有《國安法》，但有些是合理，有些則有絕對權力。一些國家有足夠的製衡機制去避免權力過大，一些國家則是沒有製衡的集權，造成任意行使權力。”

他認為，《國安法》在立法前已經對香港人的生活產生影響，“大型企業被迫表態支持《國安法》，許多人開始刪除臉書(Facebook)的帖文，有聲音稱反對《國安法》的人會被取消參加選舉的資格……香港媒體正面對更多收緊的措施，很明顯，《國安法》將會對香港人的

表達自由，甚至人身安全，構成嚴重的影響。”

國安法會被用來壓制異議，包括言論。在香港參加市委的人中，很多是來自國內的，他們在國內從未有過參加抗議活動的機會，這是人權自由的體現，如果香港人失去了抗議的權利，那就會非常非常遺憾。

誠如毛澤東時代的大字報所宣傳的那樣，“革命無罪，造反有理”，“何況哪裡有壓迫，哪裡就有反抗”，香港人民積極行動起來，為自己的幸福而戰！

江峰時刻

文 | 江峰

【責任編輯安康】歷史像水一般流淌。歷史上的今天，講述歷史真相，道出生命冷暖。

亲爱的朋友，您好，我是江峰。

在“大躍進”時期，全國是大修水利，水庫建設蜂擁而上。河南駐馬店地區，更是聞名全國的急先鋒。不僅建水庫是急先鋒，從1949年以來，駐馬店地區，原來屬信陽地區，各種運動都不落後：從反右派、人民公社辦大食堂、大煉鋼鐵呀！一樣沒落下。什麼畝產7,320斤，放衛星，每次運動它都不甘人後。不僅交公糧最多，就連餓死人也要比別人多。文化大革命武鬥高潮過後，有了那麼四五年光景比較安靜。但是這人間造下了那麼大的業債。老天能放過嗎？

安靜中，一種巨大的不詳在慢慢的積累，誰也不知道那是什麼？

誰也不知道什麼時候到來？

1975年7月31日，颱風尼娜在太平洋上空形成。那時候中國人還不習慣“洋”名字，中國都是按照颱風形成的年份和順序來編號。尼娜在中國就叫做七五年的第三號颱風。中國夏天受颱風影響的省份咱們知道，通常都是東南沿海，內陸省份很少受到影響。而且颱風登陸後很快會減弱，最後是慢慢消失。但是這一次，三號颱風非常怪異，在福建登陸後，沒有減弱，一路向北，直奔河南南部，伏牛山脈與桐柏山脈之間，河南駐馬店，到了這不動了。這裡有大量三面環山的馬蹄形山谷、峽谷，是個最容易產生特大暴雨的地區。

水庫最密集，在這裡有多達一百多個水庫。然而很不幸的是，在文革背景下，河南氣象系統在一片階級鬥爭當中，根本沒有對這一次暴雨做出預報。曾經擔任清華大學副校長的施一公，當時是個孩子，只有8歲，他家當時就在駐馬店，他回憶（四十多年過去了），太清晰了，當時那雨，不是說是瓢盆大雨，都是像水龍頭打開了往下澆水。

那你說他到底下了多少雨呢？

在河南省南部這個淮河上游丘陵地區發生的這場特大暴雨，在暴雨中心6小時雨量為830毫米，超過了當時世界最高記錄782毫米；24小時雨量為1,060毫米，換句話說，就是一天之內，給地面降了1米高的水。

暴雨所在的淮河流域，地處中國大陸南北氣候過渡帶，氣候多變。在西元12世紀以前呢，淮河水系是完整的，自己獨流入海，水流通暢。

從12世紀以後，黃河氾濫，多次奪淮改道入海，達六七百年之久，這個洪水流入就變得非常不通暢了。在1950年淮河發生了一場大水，中共最高領導人毛澤東有個題詞“一定要把淮河修好”。就請來了蘇聯專家，根據蘇聯專家的建議，在淮河上游的河南省山區內，修建了板

世界頭號工程災難—河南板橋潰壩



橋等5座大型水庫。在“社會主義高潮”中，這個地區大家都比著嗎，你修大水庫，我修中水庫，沒條件的修小水庫，一共修建了一百多座新水庫。

當時水利專家就指出，在平原地區建水庫蓄水，有兩項特別明顯不好的；第一個就是地表積水過多，會造成滂；第二個是什麼呢？，會容易讓土地簡化。當時水利專家的忠告，跟領袖的號召比起來算什麼呀！沒人聽你的。

搞大躍進就造成河南信陽大饑荒，原來的書記叫吳芝圃，一下就激起民憤，死了上百萬人呢，為了保護他的安全，就說你別待河南了。後來換了一個河南書記叫劉建勳，過來後與天門與地鬥的鬥志更強，他認為河南鬧了那麼多的災荒，跟它現在的滂災有關係。怎麼治滂災呢？要建設更多的水庫。

到了六十年代末，駐馬店地區又新增加了一百多座水庫。

在非常有限的歷史資料推算中，“百年一遇”、“千年一遇”等既定的洪水標準，帶有很強的宣傳色彩，能讓普通民眾與工程人員自信，幾個大型水庫能夠在5百年一遇的洪水中能夠自保。特別是板橋水庫能在1千年一遇的洪水中也可無恙。但是對於老天爺來說，對於神來說，人間千年算什麼？

這不，說來就來了。5天的雨量，相當於人們說的千年一遇的設計標準的兩倍。暴雨在8月5號就讓板橋水庫的水位迅速上升到108米了，已經接近了最高的蓄水位。到了8月7號晚上，駐馬店地區革命委員會、生產指揮部，當時正召開緊急抗洪會議呢，會議上還討論了很多水庫可能出現的險情，獨獨沒有談到板橋水庫。一個是當時的板橋與駐馬店的通訊已經中斷了；另一個是板橋水庫向來被稱作鐵殼吧！說他結實啊！當局根本就沒有想到局勢會更危險。在當天已經陸續有小型水庫垮壩，板橋水庫大壩上是一片混亂，暴雨如注，人幾乎睜不開眼，相隔幾步說話都沒法聽清。人們眼睜睜地看著上漲的庫水迅速平壩，爬上防浪牆，將防浪牆上的沙殼一塊塊掏空。職工還喊：“哎，老李，把辦公室的書櫃搬過來擋水！”

“什麼？聽不見”“書櫃！”很無奈的，你搬書櫃過來能擋水嗎？水庫職工還在做著無謂的抵抗，甚至無奈的用

辦公家具，來阻擋越來越大的缺口。

到了8月8號凌晨，一個可怕的景象突然出現：站在板橋壩頂上的人們，突然發現，洪水突然，嗖---！回落了，那驚人的速度好像地球打開了一個洞，速度之迅速，使所有人都瞠目結舌。聽到巨大的呼嘯聲，好像聲音不是來自這個空間，極其恐怖地帶著狂風從人們臉上刮過。一個現象產生了。大家一看水庫的底下漏水了。

潰壩了!!!潰壩了!!!

人們無助地發出最後一聲。

板橋水庫突然間崩潰了!

6億立方米的庫水，以令人恐怖的景象滾滾下泄。這水壩潰壩導致的大水呀！跟通常說的洪水啊！極為不同。為什麼？這種人為蓄積的勢能啊！在瞬間地突然釋放，具有無法抵禦的巨大的毀滅力量。數十座水庫相繼垮壩，一個沖一個，一個沖一個，在直立如壁的驚濤駭浪前，田園、村落、集鎮，瞬間化為烏有。

當時駐馬店行政當局沒有向全區作出相應的緊急部署，大家還在休息，還在睡覺呢。沙河縣通知了，知道守不住了，沙河縣說能走的趕緊走。但是與沙河縣僅一河之隔的遂平縣文城公社，群眾完全沒有得到任何的洪水警報。當時活下來的倖存者就說了，大水下來之前那，我們咋知道水庫有危險呢？

這天黑的時候，村裡人看到河那頭就是沙河縣那邊，隱隱綽綽，啊...也不知喊什麼，風聲雨聲太大，根本聽不清楚，突然間白嘩嘩的，一個山一樣高的水牆呼就過來了，啥都沒有了。人家說：家裡3個妮，俺家裡的抱1個，俺抱倆，就是說家裡有3個女孩，老婆抱1個他抱兩個，剛跑出院子，眼看大水就從高高的牆頭撲進來，就像蓋被子一樣，砰，滿院子的人都悶裡面。當時有村民把年邁的父母親綁在大型拖拉機上，拖拉機這麼沉帶不走了吧？一扭頭，爹媽和拖拉機都沒了。大水把墳地也給沖了，墳墓裡的棺材都沖出來了，村民抱著一塊棺材板說活了下來，洪水的水頭足有幾丈高，浮在水頭上面看前方的景物，人就像立在懸崖上一樣。

1975年的8月9號8點，駐馬店地區發出了特級電報給國務院中共中央，說：“板橋水庫8號凌晨40分潰壩，遂平縣城被淹沒，三百多萬人被洪水包圍，萬分危

急。”這潰壩發生在深夜，大家都在睡覺。洪水過後，幾乎所有的屍體都是裸露的，白花花的一片。暴雨過後，馬上轉入曝曬，屍體在烈日下幾個小時就腐爛。屍體上罩起一層可怕的霧，老人家說那些是人的魂。

在長達半個月的時間裡，駐馬店地區的數百萬民眾，就這樣在水深火熱之中煎熬著...人們用布帶子把老人孩子綁在樹上，一個星期兩個星期水退不了啊！綁在樹上，不綁著打一個盹就會掉水裡淹死。災民見水中漂的爛南瓜，搶著吃，大量中毒。腸炎、腦炎迅速流行。醫療隊下去了，但沒有足夠的藥物。很多地方災民那，得了病活不了了，在那哭啊！醫生也哭，看了病，他沒有藥啊！著急也哭。

水災的死亡人數，一直被中共作為國家機密，不對外公布。在2005年之後，也就是水災過後差不多30年了，有關資料才得以公開。但是，各方數字也是相差懸殊。前水利部長錢正英寫的《中國歷史大洪水》中，說這次洪水死亡人數是2萬6千人。河南官方的數字是大約10萬人。民間應該是比較準確的，為什麼？他到各個基層去統計，到各個村、各個生產隊去統計出來的數字相加，誰家幾口人，水災過後剩了幾口人，這不就出來了嗎。

人數在23萬人以上。

這和1976年的唐山地震死亡人數相當。但是唐山地震婦孺皆知，這場災難為什麼在絕大多數中國人的記憶中，沒有留下任何痕跡呢？

在權利遊戲當中，一切災難都可以興邦，一切悲劇都會以喜劇收場。喜劇是官方報告永遠的主旋律。當年的報紙就這樣寫的，說在黨的英明領導下，在全國人民大力支援下，遂平縣人民發揚一不怕苦，二不怕死的革命精神，在一片廢墟上展開艱苦卓絕的抗鬥爭。特大災害之年，災區群眾沒有出現一戶逃荒，沒有出現一戶要飯的，沒有出現一人凍、餓致死的。

哎喲！他真敢說啊！

1980年9月說災區面貌已經煥然一新了。還有什麼呢？還有因為沒有任何的追責和反思。就包括剛才提到的水利部長錢正英，他當時說了一句話“我應該承擔主要責任”，就這麼一句話，就把所有的應該接受的良知譴責，及法律懲處全都淡化掉。還有就是因為謊言，正像一場大饑荒包裝成一場“自然災害”一樣，這一場完全人為的潰壩災難，被宣傳為洪災。

朋友們，說這1975年這一年數十萬中國人在睡夢中就被水埋葬了，這水是老天

下的，但是大自然從來沒有把這麼多水，無知的把它聚集起來呀！用一百多個幾百個水庫把它聚集起來呀！你說這是洪水嗎？

1981年8月，一位原新華社記者在黨內內參中，指稱災區的人民生活仍然非常地艱難，這是事實啊！剛才黨報不是說了嗎？災區煥然一新了，這個記者說了很困難，實話他才能救人哪！他要求中央直接給予財政支持。

當時鄧小平就批示了：“一派胡言，此記者不可重用！”從此以後，沒有任何人敢公開談到板橋潰壩的慘劇。在沒有任何對決策體系反思的情況下，在沒有任何科學的保障和民主的參與之下，1986年，在經歷了10年的民間抗議之後，板橋水庫再次開工重建。把原來的土壩改為鋼筋水泥壩，設計標準是1萬年一遇。

1012年的8月1號，當時的中共總理溫家寶在河南防汛工作會議上，第一次提到了，說：當年河南七五八特大洪災造成了重大損失，我們不能忘記這個沉重教訓。

就這麼一句話，你知道嗎？這是三十多年來中共高層頭次公開提到板橋潰壩。

2005年5月28日，美國《Discovery》頻道，播出【世界歷史上人為技術錯誤造成的十大災害】的專題節目。誰列第一名啊？河南板橋水庫潰壩名列榜首。切爾諾貝利核洩漏大家知道了，非常有名，這個核洩漏是僅次於板橋潰壩的第二大人為技術災難。排在板橋潰壩之後。

當時的蘇聯當局同樣嚴密封鎖消息，附近不明真相的農民，第二天還去歌舞昇平那，還去舉行婚禮那。災難發生20年後，戈巴契夫才承認，當年的切爾諾貝利是壓倒蘇聯的最後一顆稻草。與所有的災難相比，謊言是最大的災難。

如今中國人是擁有了人類歷史上最大的水庫，三峽工程。據說，它可以防止1萬年洪水再加百分之十，這後邊再加百分之十是工程技術人員提出來的，說：1萬年是比較保守的，可以再加百分之十。這又是一項人類工程技術的奇蹟。除了當權者利益分享中的喜悅，還有國人這摸不著邊的崛起的自豪之外，對於已經失去土地的移民，對於仰望著這個高大的三峽水壩的流域的居民來說，你說它是一座豐碑，還是更像一座墓碑，沒有人能預見到。

歷史上的今天，板橋潰壩：每個人頭上都懸著一把達摩克利斯之劍，但人們看不見。

不是不願抬頭，就是已經抬不起頭。

附注：如果讀者朋友想看江峰時刻的視頻和其它江峰先生的欄目，可以在YouTube上搜索<http://youtube.com/channel/UCa6ERCDt32ar89w>，點擊訂閱，不要忘記再點擊右邊的小鈴鐺，這樣您就會每天收到江峰的免費視頻，每天都會更新呦◇

蓬佩奧演講後見民主人士 願助中國改變政體

【本報訊】7月23日（週四），美國國務卿蓬佩奧（Michael Pompeo）在橙縣發表了“共產主義中國和自由世界的未來”的重磅演講後，會見了部分海外中國民主人士。作為受邀者之一的中國著名異見人士魏京生表示，蓬佩奧此次表明了“美國將長期對抗中共”的立場，並表示對中共將會有更嚴厲的製裁措施。

蓬佩奧此次在加州尼克松總統圖書館演講中明確表示，如今是時候與志同道合的國家組建一個新民主國家聯盟，戰勝中共暴政。國務卿先生表示，美國對華政策的轉變，並不是在兩國國家之間做選擇，而是在自由和暴政之間做選擇。

魏京生：美國承認並支持中國民主運動

對於最近蓬佩奧的幾次講話，魏京生在接受大紀元採訪時說，網上的中國人是一片歡呼，“有些人擔心美國的政策能不能一直持續下去，但國務卿先生解釋得很詳細，說這個政策不是短時間的政策，而是要持續幾十年的。而且他還強調了兩三次，這個政策不是美國個人或個別機構做出來的，而是幾個機構一起寫了報告，得到了兩黨的支持。這點很重要，說明整個美國都醒過來了。”

魏京生說，這對海外民主人士們，是一個很大的鼓舞。他說：“這快30年來，很多朋友（為爭取中國民主）做了很多努力，但信心不夠，主要是因為歷屆的幾任政府都是親北京的。但這一次大家都特別受鼓舞，美國現在有了這樣的高度，就是要對抗中共的獨裁政權。”



7月23日，美國國務卿蓬佩奧（Michael Pompeo）在橙縣發表了“共產主義中國和自由世界的未來”重磅演講。

尤其通過與蓬佩奧對話，魏京生說美國政府現在是承認並支持中國的民主運動。他說：“蓬佩奧的大概意思是，要徹底改變中國的製度，要幫助中國人民，要跟中國人民站在一起，幫助改變中國的一黨獨裁制。”

關閉中共駐休斯頓總領館 不畏報復

過程中，魏京生說，也有人提到了關於美國下令中共駐休斯頓總領事館在72小時內關閉一事。蓬佩奧對此事的回答是，美國發現該領事館做了很多違法的事情，美國有很多理由將其關閉。雖然也知道中共會做出報復行為，但美國也決定這麼做。

“蓬佩奧說了，這麼多年來，中國需要美國遠遠超過美國需要

美國，所以美國可能有些損失，但美國願意承擔這些損失，會堅持下去。哪怕中共把美國大使館的人員全部趕走，美國的政策還是不會改變。”當被問及蓬佩奧是否透露美國接下來將會對中共採取何種制裁措施時，魏京生笑稱不方便透露。

但他說：“作為一個模糊的說法，蓬佩奧也表達了這樣的看法，會有更嚴厲的措施。我們可以拭目以待吧。”

王丹：蓬佩奧演講是美國對華政策的轉折點

另一位受邀的八九學運領袖王丹告訴大紀元記者，他認為蓬佩奧本身對抗中共的立場非常堅定，此次演講，更是美國對華政策非常重要的一個轉折點。

王丹說：“多年以來，美國採取接觸、溫和對華政策，並沒有讓中國共產黨發生任何的改變。我們人類不可能等著共產黨自己改變，當然就要施以這樣大的壓力。所以美國現在把政策做這樣大的調整，就像國務卿先生講的：要保護人民、也要保護民主制度。我們作為中國人非常高興和感謝，有別的國家關心我們，希望我們能有好的製度。”

王丹還說，美國現在是在帶領整個西方世界，與中共做抗爭，而且追求徹底的政權更迭。但中美之間並不會就此斷絕各種來往，如果中國變成了民主的國家，美國會跟中國成為好朋友。所以現有的政策不是與中國斷絕關係，而是針對獨裁的中共政權。

明確中國與中共的區別

蓬佩奧在發表演講時揭露，共產黨總是在撒謊，而中共最大的一個謊言就是宣稱自己代表14億中國人民說話。但國務卿先生說：“恰恰相反，中共對於中國人民真誠意見的恐懼，勝過對外國敵手的恐懼。”

參加了會議的漢學家林培瑞說：“美國和蓬佩奧是站在自由世界的立場上，反對極權主義。今天最大的一個轉變是，不把對方叫做中國了，叫做共產黨。這點很重要，因為歷來不管是美國的政界、報界、學術界、商界都犯這個錯誤，都是說中國的利益、看法等。其實不是，就是共產黨高層的意見，不是整個中國的，這一點不僅是蓬佩奧，從白宮到國會、國務院，都這麼說，統一的，這是非常好的。”

另一位加州州立大學洛杉磯分校教授宋永毅說，蓬佩奧的講話代表了美國政府的觀點，就是現在如果自由世界不解決中共的問題，自由世界就會被中共解決掉，現在確實已經到了危機的時刻了。

他認為，以前美國政府對於中共和中國的概念是混淆不清，如今總算認清了。他說：“我在美國經歷了5個總統，這是第一個國務卿這麼明了的，說這個話，我覺得現在也是正本清源了。美國領導人持開放的態度，能夠接受現實，從現實中得出符合現實的結論，這是非常好的開端。”

近期，美國傳出要擬定禁止中共黨員及其家屬入境美國的消息，引發了新一輪的退黨大潮。魏京生補充說：“有人在會上跟國務卿先生提到這個事，說現在很多人都來退黨來了，他都笑了，說具體政策還在制定，他說得很模糊，但是說這個事一定會做的。”

加州中谷確診大增 多為關鍵業者與拉丁裔

【本報訊】州長紐森週一（7月27日）說，加州中央山谷地區（Central Valley）受檢測者的確診陽性率在10%-17%，而全州過去14天的平均感染率只有7.5%左右。紐森說，感染者主要集中在必要服務工作者、拉丁裔居民和懲戒所內。

紐森宣布將向中央山谷地區的8個縣分配5,200萬美元的資金，以提供更好的隔離條件、測試方法，並加強對衛生人員的支持。他還說，將由緊急服務辦公室、職業安全衛生服務局及社會服務部門組成特別小組，專注解決中谷地區問題。紐森上週五承

諾會為農業工人、雜貨店員工以及卡車司機等必要服務工作者提供更多幫助。

據州衛生部數據，截至週二，加州共確診超過46.6萬例中共病毒（武漢肺炎）感染，總死亡超過8,500人。共有超過740萬人接受了檢測，過去14天的陽性確診率為7.5%。

總確診病例中，0-17歲的患者人數佔8.9%；18-49歲的佔60.4%；50-64歲的佔19.3%；65歲以上者佔11.2%。但死亡病例多集中在65歲以上的老人，佔比高達76%；50-64歲者佔17%；18-49歲者佔7%；17歲

以下死亡零。

以族裔看，總確診人數中，56%是拉丁裔；白人17.5%；亞裔5.5%；非裔4.3%，其它族裔佔15.1%。而在死亡病例中，拉丁裔也佔到了46%，白人佔30%；亞裔13%；非裔9%。

上述數據顯示，拉丁裔無論是確診人數還是死亡人數都遠遠超過其它族裔。

而中谷農業區一直是拉丁裔人口較集中的地區。中央山谷地區是全美最重要的農業區之一，全美一半多的水果、蔬菜以及堅果都來自中央山谷。

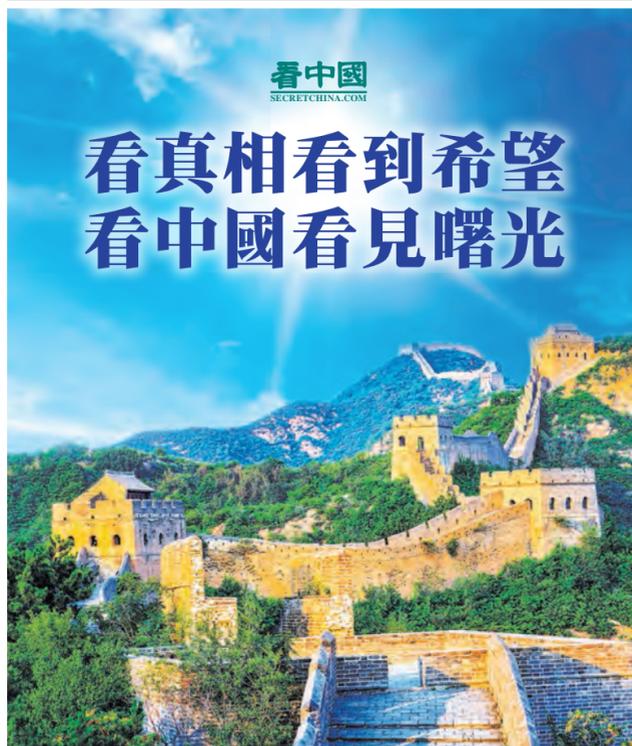
據美國人口普查局估計，加

州2019年7月人口已超過3,950萬人，其中39.3%是拉丁裔。加州有14個農業縣的拉丁裔人口都超過了半數人口，包括9個位於中央山谷的郡縣：Colusa縣、弗雷斯諾縣（Fresno）、格林縣（Glenn）、科恩縣（Kern）、國王縣（Kings）、馬德拉縣（Madera）、莫賽德縣（Merced）、圖萊爾縣（Tulare）及尤羅縣（Yolo）。在美墨邊境的帝國山谷，約70%-75%的人口是拉丁裔；而洛杉磯地區的河濱縣、科切拉山谷也是拉丁裔聚居的地方。

據州參議院研究辦公室2014

年的報告說，加州當時3,910萬人口中有約39%（約1,520萬人）為拉丁裔。但該報告估計，到2016-2030年間，加州人口預計會增長480萬人，其中估計會有360萬人是拉丁裔。到2030年，拉丁裔佔比將達到43%；到2060年，拉丁裔佔比將達到49%。在加州公立學校內，2011-2012學年，拉丁裔學生佔比達到約52%，白人佔26%，而亞裔佔比約11%，非裔7%。在加州最大的洛杉磯聯合學區中，拉丁裔學生佔比更高達73%，非裔10%，白人佔9%，亞裔佔6%。

加州也是非法移民的聚居地，2011年的數據顯示，全美四分之一（約260萬）的非法移民都在加州，佔加州總人口的6%。



看中國
SECRETCHINA.COM

看真相看到希望
看中國看見曙光

時局風起雲湧，社會萬象紛呈，世界光怪陸離，歲月大江東去，《看中國》始終如一，為您傳遞真相，與您守護正義。《看中國》作為一家非營利機構，多年來靠工作人員的無私奉獻，為讀者帶來精采紛呈、內涵深邃的文章，被美國知名智庫加州斯坦福大學胡佛研究所指為美國真正獨立的中文媒體。

《看中國》的使命是：

1. 呈現沒有審查，沒有過濾的真實新聞信息。
 2. 弘揚中華傳統文化，堅守人類普世價值。
 3. 建立溝通東西方文化與生活的橋樑。
- 《看中國》本著社會責任心與道義感，不只致力於真正服務於大眾的傳媒事業，同時也希望對人類文明的福祉綿長盡一份力。然而我們的夢想，媒體的成長，都離不開您的支持，特別是在疫情肆虐，經濟蕭條的當下，報社運作也因經費短缺而面臨困境，為了能夠繼續給廣大讀者提供廣泛、全面、真實的新聞報導，我們在此向廣大《看中國》讀者發起募捐。路漫漫其修遠，感謝您在這條漫漫長路上與我們並肩同行。您的支持，我們的堅持，似黑暗中的點點燭光，共同照亮屬於我們的未來。

期待您的捐助與支持

捐款給：kanzhongguo
地址：Kanzhongguo
5603 Temple City Blvd. #B, Temple City, CA 91780
電話：626-262-9302